

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR-DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENSTIESTEEG 27 - 29 Telefoon 24360

Abonnementsprijs

f. 6,- per maand

Giro: 440000

Losse nummers

dertig cent

Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

Peronisten kunnen eenheid niet hervinden

REGERING GEEFT ER DE BRUI AAN

Peron pleegt paleiscoup

BUENOS AIRES. — President Juan Domingo Perón heeft het gezamenlijk ontslag van zijn ministers afgedwongen door zich in een radiorede rechtstreeks tot het volk te wenden hem te helpen bij zijn taak van nationale wederopbouw en pacificatie. De 78-jarige president dreigde anders op te stappen, „als ik ook maar de geringste aanwijzing zie, dat mijn persoonlijke opoffering — het op mij nemen van de leiding van de regering — nutteloos is”. Naar zijn zeggen is er binnen de peronistische beweging een georganiseerde campagne tegen zijn regering aan de gang en proberen „dwaergachtige saboteurs” de nationale wederopbouw op het politieke en economische front te niet te doen. Onmiddellijk na het dreigement van Perón riepen de vakbonden hun leden op tien uur in staking te gaan als blijkt van steun aan Perón en stroomde het enorme Plaza de Mayo met tienduizenden aanhangers van de president vol. Bij het zien van de menigte zei Perón dat hun aanwezigheid ervan getuigde dat hij nog steeds de steun aan het volk heeft, die hij nodig heeft om aan te blijven, en trok hij zijn dreigement in. Gesterkt door de uitspraak van de menigte weigerde Perón vervolgens het ontslag van de regering, die hem de vrije hand wilde laten, en hield hij de ministerraad onverkort in functie.

In zijn toespraak over de radio, waarin hij dreigde met aftreden, had Perón gezegd, dat er iets abnormaals gebeurt in Argentinië. Hij doelde met name op de interne strijd binnen de veelomvattende peronistische beweging en op de economische problemen, die de afgelopen week snel in omvang zijn toegenomen. De huidige situatie is gedeeltelijk ontstaan als gevolg van normale problemen, aldus Perón, maar gedeeltelijk ook door „factoren als gevolg van een psychologische campagne met ontoelaatbare doeleinden”. „We kunnen een bloe-

dige strijd tegemoet gaan, die sommige mensen zonder verstand proberen uit te lokken en die we met alle middelen voorkomen”. Perón meende dat zijn aanhang weinig bijdroeg tot de pacificatie van het land. Kleine groepen hebben zich toegelegd op afbraak en het saboteren van de buitenlandse en binnenlandse politiek, zo zei hij.

Verwacht wordt, dat Perón, die zich nu zal beroepen op een versterkt mandaat van het Argentijnse volk, zich krachtiger zal gaan bemoeien met het pacificatie-streven in het land, dat in de eerste plaats de peronistische beweging betreft. Het wordt in dit verband niet uitgesloten geacht, dat Perón steeds meer bevoegdheden aan zich zal trekken en wel in die mate dat in Argentinië op de duur het dictatoriaal systeem van weleer onder Perón zal worden hersteld.

Perón werd in oktober vorig jaar voor de derde keer president, nadat hij 18 jaar in ballingschap had doorgebracht. Sinds die tijd wordt de peronistische beweging verscheurd door een machtsstrijd tussen linkse en rechtse groeperingen, een strijd die gepaard gaat met tientallen moorden, aanslagen en ontvoeringen.

Doden bij beving in Venezuela

CARACAS. — In het oosten van Venezuela zijn gisteren vier vrouwen om het leven gekomen en twintig personen gewond door een krachtige aardbeving.

Mannen des vredes

In hun welkomsttoespraken prezen de twee presidenten elkaar als mannen met visie en mannen des vredes. Beiden spraken de hoop uit het bezoek de „jaren van misverstand” zal uitwissen en dat het fundament zal worden gelegd voor nieuwe broederlijke betrekkingen tussen Egypte en de Verenigde Staten. Nixon zei dat de twee landen zullen samenwerken om tot vrede te komen. „Wij hebben al vooruitgang in die richting gemaakt. Er zijn al

Buikdanseres brengt Nixon verstrooiing

CAIRO. — Tijdens het officiële diner dat president Nixon woensdagavond in Cairo werd aangeboden, trad een buikdanseres voor hem op die hem na afloop van haar uitvoering een kushand toewierp. De buikdanseres was de schone Soehair Zaki, die zich laat aankondigde als „ambassadrice van de liefde”.

President Nixon zag reden om tijdens de vertoning met de handen op de knieën te slaan, te lachen en zich over te buigen naar zijn gastheer president Sadat voor een verstoel conference. Bij minister van Buitenlandse Zaken dr Henry Kissinger veroordeelde Soehair Zaki zich enige vrijheden en streek de stralende en ogenschijnlijk zorgeloze staatsman door de bruine haardos. Kissinger, die eens een geveugeld woord van president Woodrow Wilson parafraseerde en zei dat hij de wereld een veilige plaats voor buikdansers zou maken (Wilson had meer de democratie op het oog gehad), zei later tegen journalisten: „Ik heb een verrukkelijke avond gehad. Ik zag wat oude vrienden terug.” Soehair Zaki zag de dames van Nixon en Sadat niet over het hoofd en kuste beiden de wang. Generaal Alexander Haig, hoofd van de staf van het Witte Huis, had de smaak te pakken: „Daar zou ik nog uren naar kunnen kijken,” zei hij.



WILLEMSTAD — Groot was de opkomst van de ouders gisteravond in het AVV-C gebouw, waar een representatieve oudercommissie van de VLC de ouders een uitleg gaf tegen wat genoemd wordt het desintegratiebeleid van de regering. Op het einde van de vergadering nam de zaal unaniem een motie aan, die naar de regering zal worden gezonden.

Foto (boven) VLC-voorzitter Errol Cova spreekt de zaal toe. Op de andere foto een overzicht van de massale opkomst in het AVV-C gebouw. (Men leze verder op pag. 3)

Arron gaat Lachmon aan boezem koesteren

PARAMARIBO — In reactie op de verklaring van oppositieleider J. Lachmon met betrekking tot de onafhankelijkheid verklaarde minister mr. dr. Coen Ooft van Binnenlandse Zaken dat hierdoor de eenheid onder de bevolking wordt bevorderd. Het pessimisme dat buiten gewekt wordt met betrekking tot de soevereiniteitsoverdracht van Suriname, zal hierdoor — aldus minister Ooft — weggemaakt worden. Weer eens is volgens de minister van Binnenlandse Zaken bewezen dat ons volk en vooral haar leiders die beschaving en rijkheid bezitten om elkaar te vinden als het gaat om nationale belangen. Minister Ooft zegt te voorzien dat de regering de VHP-leider J. Lachmon zal inhalen om mede te werken aan een goede tijdige realisering van de onafhankelijkheid van Suriname.

„Denk aan de Palestijnen”. Leden van de Amerikaanse veiligheidsdienst die in grote getale over Nixon waakten, hielden nauwlettend de vaak opdringende Egyptenaren in het oog, maar kwamen niet tussenbeide toen het publiek door de politieversperringen brak.

Cairo is de eerste halteplaats van de Amerikaanse president op zijn rondreis door het Midden-Oosten. Met zijn vrouw Pat logeert hij in het Koebbeh-paleis, de voormalige residentie van de Egyptische koningen. Ook wijlen president Nasser, de voorganger van Sadat, bewoende dit paleis dat 400 kamers telt. Nixon brengt de nacht door in de slaapkamer van wijlen koning Feroek. Er staat een reusachtig bed met een groene klamboe tegen de muren. De president heeft acht telefoons tot zijn beschikking in allerlei kleuren.

Denk aan Palestijnen

Dat nog lang niet alle problemen van het Midden-Oosten zijn opgelost werd aangeduid op een spandoek langs de route met de woorden

Nixon ontloopt strafproces

WASHINGTON. — President Nixon heeft gisteren toegegeven aan de eis van de federale rechter Gerhard Gesell, die de zaak van de „doggieters” (de inbraak in het kantoor van de psychiater van Daniel Ellsberg) behandelt. Een van de beschuldigingen, de voormalige medewerker van het Witte Huis John Ehrlichman, had stukken van het Witte Huis, meer zijn eigen notities, afgegeven voor zijn verdediging. Nixon heeft dat steeds geweigerd, op grond van het „privilege van de president”. Nixon zal nu toestaan dat de afgegeven documenten worden ingezonden door Ehrlichman, diens advocaten en de rechtbank. Door toe te geven voorkomt Nixon dat hij door rechter Gesell wordt gedagvaard en dat de zaak minachting van de rechtbank krijgt. Rechter Gesell had dinsdag besloten het proces tegen Ehrlichman voor bepaalde tijd uit te stellen. De speciale aanklager voor Watergate, John Jaworski had toen rechter Gesell verzocht dit besluit te herzien. Daarop volgde de Nixon's opzienbarende concessie die door een van Nixon's advocaten, Fred Buzhardt, werd bekendgemaakt op een rechtbankzitting.

Wie met pek omgaat...

MOSKOU. — Een Sovjet-Russische professor die zijn afschuw placht uit te spreken over pornografie in Amerika is ontslagen omdat hij „blue movies” uit de Verenigde Staten importeerde en in eigen produkties optrad, zo hebben literaire kringen in Moskou meegedeeld.

Professor Alexander Nikoeloen, die in een opstel over Norman Mailer de Verenigde Staten eens bekelde omdat ze „overspoeld zijn door pornografische boeken”, werd ontslagen uit zijn functie in het instituut voor wereldliteratuur in Moskou.

Artikelen waarin hij uitvoerig tegen het kwaad van boeken als de „Naakte nymfen op de boerderij. Het hete vlees van de jonkheer en Het bed waarop alles mag, zijn uit Sovjet-bibliotheken verwijderd.

Nikoeloen heeft volgens de literaire kringen pornografische films van reizen naar de Verenigde Staten meegebracht. Zijn belangstelling werd klaarblijkelijk steeds minder professioneel, zeiden ze. De professor begon later zijn eigen films te maken, met twee meisjes en een aantal mannen van middelbare leeftijd onder wie hij zelf, als acteurs. Mevrouw Nikoeloen hielp de films verkopen. Gevraagd waarom ze zo diep geïnteresseerd waren, antwoordde mevrouw Nikoeloen: „Je moet toch leven.”

Engeland wil niet van zijn adel af

LONDEN — Het Britse lagerhuis heeft met 162 tegen 120 stemmen een voorstel van de socialist John Lee verworpen om de adelom af te schaffen en het hogehuis te vervangen door een senaat waarvan alleen afgevaardigden met een niet-erfelijke adellijke titel lid zouden kunnen zijn.

„Lolly's redden gegijzeld kind”

Lolly's redden gegijzeld kind

NEW YORK. — Een politiemann in New York heeft gisteren met succes gebruik gemaakt van lolly's om een meisje van vijf jaar weg te krijgen van een man, die haar reeds meer dan dertig uur in zijn woning had gehouden en haar vader had neergeschoten, zo heeft de New Yorkse politie bekend gemaakt.

De politiemann was naar de open deur gekropen van de flatwoning in een arme wijk en het kleine meisje sprong van de knie van de man die haar gijzelde en gewapend was en rende naar de deur om de aangeboden lolly's in ontvangst te nemen. Enkele minuten later gaf de man, Floyd Steele genaamd, zich over aan de politie, die de flatwoning had omsingeld.

De 34-jarige vader van het meisje, Averelle Kinsler, werd naar het ziekenhuis vervoerd, maar bij aankomst bleek hij reeds overleden te zijn.

Het gezin Kinsler was sinds maandagavond in gijzeling. Maar Averelles moeder, Peggy, wist te ontsnappen en vertelde de politie, dat Steele de 56-jarige broer was van haar stiefmoeder.

Voordat de list met de lolly's was uitgevoerd kon de politie Steele waarnemen door de open deur terwijl hij een revolver tegen het hoofd van Averelle hield, wier vader op de vloer lag. Het kind riep de politie toe: „Pappie slaapt.....”

Mordy Maduro erelid FIFA

FRANKFORT/WILLEMSTAD — De heer Mordy Maduro — gewezen voorzitter van het NAOC — is samen met sir Stanley Rous tijdens de algemene ledenvergadering van de FIFA waar de Braziliaan Joao Havelange tot nieuwe president gekozen werd, tot erelid benoemd van de wereld voetbalfederatie. Het is de eerste keer dat een Nederlander deze eer te beurt valt.

Clandestiene migratie van Dominicanen

SANTO DOMINGO — In de Dominicaanse Republiek blijkt er veel belangstelling te bestaan zich clandestien in het buitenland te vestigen. In het afgelopen weekende werd een groep van 122 Dominicanen in Canada onderschept, die van plan waren zich clandestien in de VS te gaan vestigen. Een en ander gebeurt onder het mom van een toeristische excursie. Het blijkt nu, dat recentelijk ook een groep van honderd Dominicanen op deze manier in Venezuela verdwenen is, nadat men er als een groep vakantiegangers was aangekomen.

Massale opkomst op VLC-bijeenkomst

MOTIE NAAR REGERING

Ouders willen fonologische spelling

WILLEMSTAD. — Massaal was de opkomst van de ouders gisteravond in de A.V.V.-C-gebouw, waar de vakbond V.L.C. en een representatieve commissie een vergadering hadden belegd om een uitleg te geven van de desastreuze gevolgen van het desintegratiebeleid van de huidige regering. Nadat de zaal de nodige informatie had gekregen, werd een motie aangenomen, waarin bij de regering wordt aangedrongen te komen tot een fonologische spelling van het Papyamentu, daar dit gemakkelijker is voor de leerling. De zaal sprak zich ook uit tegen het desintegratiebeleid van de regering. Verder werd erop aangedrongen dat de lerarenopleiding de vorm zou krijgen zoals voorgesteld door de vier Antilliaanse experts en al het mogelijke te doen om te komen tot kosteloos basis- en kleuteronderwijs.

Staan de vergadering werd een commissie uit zeven personen gevormd, die tezamen met de V.L.C. op zaterdag het onderwijsbeleid zal bijwonen, waar onderwijs- en schoolbesturen, eilandelijke bestuurscolleges en onderwijsbonden bijeenkomen om te praten over onderwijszaken. De centrale vergadering heeft mr. H. S. Croes, minister van onderwijs, naar dit overleg afgevaardigd.

De bijeenkomst, die om half acht begon en tegen elf uur afliep, had een rustig en rustig verloop. Aandacht werd er geleverd wat de sprekers voren brachten. Gezegd mag worden dat de aanwezige ouders van de V.L.C. staan. Dit blijkt uit meer toen aan het eind van de vergadering werd gevraagd wat de ouders denken van de strijd van de V.L.C. tegen de regering. Het antwoord was simpel: „Dal bai!”

Nadelige gevolgen

De eerste spreker trad op de heer Veeris, directeur Pedagogische Academie, die een vergelijking maakte van het onderwijsbeleid van vroeger en hoe dit beleid thans wordt gevoerd. Duidelijk toonde de heer Veeris aan, dat van de duizend leerlingen er 750 gedurende de lagere schooljaren dubbel van van school bleef. Slechts 32 behalen het voortgezet lager onderwijs en de HAVO, terwijl twee een academische opleiding behalen.

Verder borduurde de heer Veeris op de slechte toestand die er is na aanleiding van het onderwijsbeleid van de huidige regering. Insteeds, zo vindt hij, dat de regering dit wijzigt, gaat zij een desintegratiebeleid voeren, dat enkel alleen nadelige gevolgen kan opleveren voor het schoolgaande kind.

Desintegratie

Desintegratie houdt letterlijk in het uiteenrukken van vele ontwikkelingsmogelijkheden. De eventuele gevolgen van deze politiek kunnen fataal zijn voor het onderwijs in het algemeen en onze geestelijk-culturele ontwikkeling in het algemeen. Dit zei de heer da Costa Gomez, docent aan de Pedagogische Academie, gisteravond in het A.V.V.-C-gebouw. „Desintegratie”, meent hij, „brengt met zich mee: ontmanteling van het departement van onderwijs, met andere woorden elk eiland krijgt zijn eigen departement van onderwijs met een deskundigen.

Door gebrek aan kwalitatief personeel zullen of inadequate politieke controle of buitenlandse toezicht en controle komen houden op het onderwijs van ons bestel. Dit kan op niveau-verlaging met alle negatieve gevolgen van dien. De kostbare middelen, begeleidingen en testen van kinderen en veldonderzoekingen moeten worden stopgezet. De regering van het Pedagogisch Departement zal zich moeten onttrekken.



BAR RESTAURANT CHATEAU SWISS
Penstraat 5
De dag (behalve 's maandags) van 12.00 - 15.00 uur
BUSINESS LUNCH
In een sfeervolle omgeving.
Voor reserveringen:
Telefoon 55418

dactisch Bureau, op elk eiland dat zeer belangrijke wetenschappelijke taken moet volbrengen, noemde hij een lachertje.

Zelfs nu doet zich een grote behoefte gevoelen aan kwalitatieve, gespecialiseerde Antilliaanse deskundigen. In het bijzonder de experimenten die momenteel zeer noodzakelijk en belangrijk zijn door de toekomstige vernieuwingen binnen, zoals bij het uitdrukken, het „verzekten onderwijsstroom”, zullen op korte termijn stop gezet worden en plaats gaan maken voor een min of meer amateuristische aanpak per eiland.”

Recht

Sprekende over het Papyamentu als voertaal, zei drs Da Costa Gomez dat het een recht van ieder kind is om tenminste op de basisschool onderwijs te krijgen in de eigen moedertaal. Dit fundamentele recht roept een plicht op voor de gemeenschap in zijn totaliteit. De gevolgen van een vreemde taal als voertaal zijn reeds alom bekend. Het ware daarom toe te juichen dat er een spelling op een fonologische basis door de Staten was geaccepteerd.

Om de methoden, die nodig zijn voor de invoering van onze moedertaal op de basisscholen te kunnen schrijven is er een spelling nodig en noodzakelijk. De separatistische gedachten, zo vervolgde de heer da Costa Gomez, bij de huidige minister van Onderwijs heeft dit proces stopgezet. Directe consequenties: experimenten met Papyamentu zijn waardeloos geworden. Toekomstige problemen: elk van de drie Papyamentutalige eilanden zal zeer waarschijnlijk een eigen spelling gaan krijgen.

Dit houdt in dat Papyamentu als voertaal voorlopig niet geïntroduceerd kan en zal worden. Het rendement wat nu reeds belabberd is, zal nog slechter worden en de leerkrachten zullen in de toekomst meer en meer onwetig Papyamentu gaan gebruiken op amateuristische basis en dit heeft zonder meer fatale gevolgen voor het kind, het onderwijsniveau, de cultuur en de toekomst van ons land.

Verlies

Momenteel, zo vervolgt de heer da Costa Gomez, zijn er verschillende mogelijkheden om op de Antillen zelf te studeren voor hoger beroeps-onderwijs en universitair onderwijs. De meeste van deze organisaties zijn gecentraliseerd. Door deze centralisatie krijg je geen verspreiding van de zo kostbare specialisten. Desintegratie brengt met zich mee ontmanteling van deze instituten.

Geen zinnig mens zal kunnen verwachten dat op alle eilanden een h.t.s., een rechtshogeschool, een ped. academie kan komen. Daarvoor ontbreekt het ons aan geldmiddelen, deskundigen en outillage. Een direct gevolg zal zijn, derderangsinstituten, die het niveau van ons onderwijs zullen verlagen. Met veel moeite, geduld en energie opgezette onderwijsinstituten zullen verdwijnen. De zo belangrijke uitwisseling van studenten en docenten zal niet meer plaats kunnen vinden, wat een enorm verlies aan uitwisseling van ervaringen tot gevolg zal hebben.

Vervolgens gaf de heer S. Joubert economie te gronde zal richten. Deze uitholling, zal de geneigdheid van de donorlanden om ontwikkelingshulp te geven, drastisch verminderen, aldus de heer Cova.

Hierna werd de eerder vermelde motie aangenomen. De vakbond heeft voor maandagavond een algemene ledenvergadering uitgeschreven.



een exposé over het verschil in de fonologische of etymologische spelling van het Papyamentu. Uitgebreid ging spreker in op de historie van onze orthografie. Zijn uitleg vertigde de aanwezigen, dat de fonologische spelling het beste is voor de schoolgaande kinderen. Het gevolg hiervan was dat de zaal dit direct opgenomen wilde hebben in de motie die aan de regering zal worden gezonden.

desorganisatie

V.L.C.-voorzitter Errol Cova had het voornamelijk over de financiële problematiek naar aanleiding van het decentralisatiebeleid van de regering. Hij noemde het decentralisatiebeleid desorganiserend. Het waande van zes aparte staten zal zoveel geld gaan kosten, dat de bevolking zal terugvallen op een „welvaartsniveau” van tientallen jaren terug. Daarom is deze decentralisatie in feite alleen maar desorganisatie. Als een gevolg dat het departement van Onderwijs moet worden opgeheven (een uitspraak van minister Croes), zag de heer Cova dat er per eiland een tekort zal ontstaan aan mankracht en dat dit weer meer geld zal gaan kosten. De kostbare krachten zouden verdeeld moeten worden over de eilanden.

De eilandelijke decentralisatie per ambtenarenapparaat, zal als gevolg hebben, zo meent de V.L.C.-voorzitter, dat per eiland een duur apparaat gecreëerd moet worden, terwijl men toch al gebrek aan financiën heeft. Door gebrek aan mankracht zal men geen werkgelegenheidspolitiek hebben, maar politieke werkgelegenheid. Het decentralisatiebeleid van de regering zal verder een uitholling zijn van de bevoegdheden der centrale regering. Het gevolg hiervan is dat elk eiland zijn eigen belastingen, den creëert, waardoor het eiland verschil in inkomsten en uitgavenpatroon zal optreden, hetgeen de

Minister C.D. Kroon:

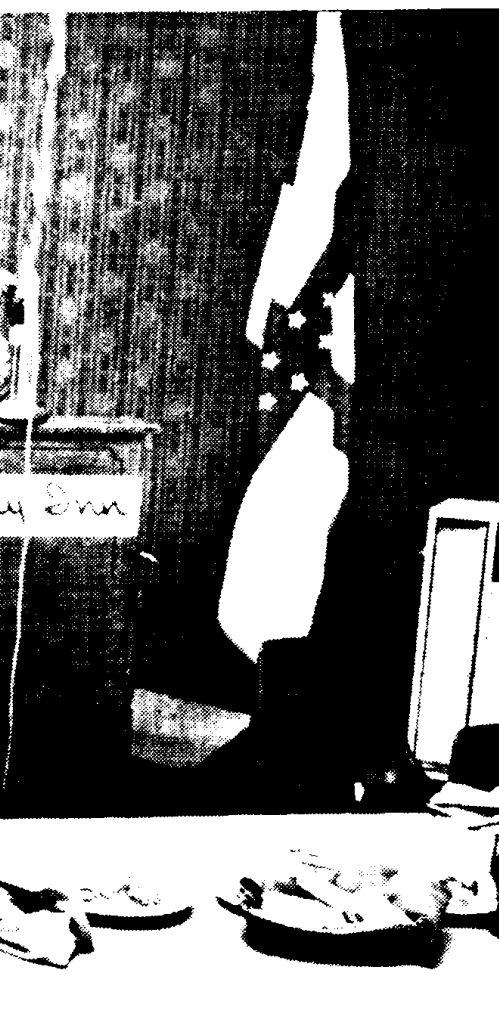
Voorbarige publicaties benzineprijs nadelig voor gemeenschap

WILLEMSTAD. De minister van Economische Zaken, de heer C.D. Kroon, heeft vannamorgen tegenover de Amigoe herhaald dat alle publicaties waarin cijfers worden genoemd over de ophanden zijnde verhoging van de benzineprijs voorbarig zijn en dat de regering waarschijnlijk deze maand nog geen beslissing zal nemen t.a.v. de nieuwe benzineprijs.

„Publicaties zoals in La Prensa en in de Beurs van gisteren waarin wordt gesteld dat de benzineprijs met vijftig procent omhoog zal gaan doen de gemeenschap geen goed. Er wordt zonder reden paniek gezaaid”, aldus de heer Kroon.

WILLEMSTAD. De minister van Verkeer en Vervoer, de heer J. Vages, is gisteren in gezelschap van MEP-statenlid Betico Croes en de directeur van All American Cables de

WILLEMSTAD. — Voor de Kiwanis-club van Curaçao hield de heer Luis Daal gistermiddag tijdens de wekelijkse lunch-bijeenkomst een lezing over het papyamentu. De heer Daal deed hierbij een beroep op alle betrokkenen om niet onnodig Spaanse woorden te gebruiken bij het spreken van papyamentu zoals men vaak hoort bij radio en t.v.-omroepers en om het papyamentu zoveel en zo goed mogelijk te gebruiken. Hij beschouwde het papyamentu als een volwaardige taal, niet als een dialect zoals sommige beweren en is van mening dat voor het vinden van een eigen identiteit en het opbouwen van een natie het onontbeerlijk is dat men een eigen taal spreekt en schrijft. De heer Daal die aan de universiteit van Madrid linguïstiek heeft gestudeerd en in de jaren zestig reeds een voorstel voor een orthografie van het papyamentu bij de regering indiende, kreeg van de Kiwanis een stande ovatie voor zijn speech.



Minister Kroon die vanmiddag pas voor het eerst over deze zaak een gesprek had hebben met de financemanager van Shell Curaçao n.v., de heer Zonneveld (met de LAGO heeft de minister nog niet gesproken), zei dat de oliemaatschappijen inderdaad een verhoging van omstreeks 50 procent vragen maar dat dit niet betekent dat zij deze verhoging ook krijgen.

„Het is een zaak die grondig moet worden bestudeerd en waarbij ik zeker niet over een nacht ijs wil gaan. De inflatoire gevolgen van een benzineprijsverhoging zijn zeer groot en wij moeten daarom uiterst voorzichtig zijn met een prijsverhoging”, aldus de minister.

Het percentage van 11,5 dat in een publicatie eerder deze week was genoemd was volgens de minister ontleend aan een globale raming van een eventuele tariefsverhoging van autobussen en taxis bij een bepaalde benzineprijsverhoging maar was door de desbetreffende krant verkeerd geïnterpreteerd.



heer J. Jonkhout naar San Juan Puerto Rico vertrokken. De delegatie zal daar besprekingen voeren met de heer John Reynolds, Caribisch directeur van ITT, over de mogelijkheid om de zeekeuhelverbinding tussen St. Thomas en Curaçao te verlengen naar Aruba. De MEP heeft reeds bij het samenstellen van het regeringsprogramma deze wens geuit. Op de foto: minister Vages en de heer Jonkhout. De heer Croes voegde zich in Aruba bij het gezelschap. Na het bezoek aan San Juan vertrekt de minister naar St. Maarten waar hij enkele lopende zaken zal afhandelen.

Scharloo, 13 juni 1974.

Mevrouw,

Onlangs spraken wij Uw man. Hij wilde zo graag. Hij wilde een complete set S.K. gereedschap. Van Houtloods Maduro. Kan dat? Het kan nog. Bij Houtloods Maduro. Op Scharloo. Tegenover de nieuwe markthal. Bij dat grote parkeerterrein. Ja, er is nog voldoende SK. Hamers, tangen, sleutels, precies wat hij zoekt. Voor Vaderdag nog? U bent echt welkom. Hij wilde echt. SK.

Met vriendelijke groeten,

Houtloods Maduro,
Scharloo,
telefoon 13000

(i.m.)

VLC en VLA betreuren ANAAB-verklaring

WILLEMSTAD. — De VLC betreurt het dat de ANAAB het nodig heeft geacht te reageren op het standpunt van de VLA, VLC en de VOPB, alvorens de juiste informatie daarover te hebben gehad van de VLA.

Dit zegt VLC-voorzitter Errol Cova in een commentaar aan de Amigoe naar aanleiding van de ANAAB-verklaring waarin de VLC van kwade trouw wordt beschuldigd.

De VLC, zo vervolgt Errol Cova, is ervan overtuigd dat nadat de ANAAB contact krijgt met de VLA het duidelijk zal worden dat de indruk die zij van de gezamenlijke Antilliaanse onderwijsvakbonden heeft niet helemaal correct is. Overigens zal de VLC niet via kranten „onze broeders van de ANAAB” gaan aanvallen. Dat zullen wij intern regelen, omdat per slot van rekening de lachende derde bij een broedertwist, de regering is.

Tot slot zegt de VLC-voorzitter dat

Isebia reageert

op Frente-telegram

WILLEMSTAD. — Het N.V.P.U. raadslid R.F. Isebia heeft naar aanleiding van het telegram van Frente, gisteren in de Amigoe gepubliceerd, onder de kop „Frente vraagt aanpassing pensioen, ook bij Shell” een telegram aan Frente-leider „Papa” Wilson Godert verzonden.

De heer Isebia zegt dat hij via de lokale dagbladen gisteren gelezen heeft de inhoud van het telegram dat de fractie van Frente verzonden heeft naar de raad van ministers.

Het zou ook goed zijn, indien U van Uw kant alles doet om een verhoging van 13,5 procent te krijgen voor de havenarbeiders. Zorg ook dat de ex-havenarbeiders per 1 juli dezelfde verhoging krijgen op het pensioen (onderstand) dat zij ontvangen van de maatschappijen werkzaam in de haven. „Venceremos”. Aldus het telegram van de heer Isebia.

het gezamenlijke standpunt van de Antilliaanse onderwijsbonden onverkort blijft gelden. De VLC is niet tegen welke politieke partij of de regering, maar wel tegen het desintegratiebeleid dat de huidige regering voert. Welke regering ook aan het bewind is en dit desintegratiebeleid voert, de VLC en de overige Antilliaanse onderwijsbonden zullen hier tegen blijven reageren. Aldus de heer Cova.

ORANJESTAD. — In het VLA-kantoor werd gisteravond een vergadering van alle bij de FESINA aangesloten vakbonden gehouden, die grotendeels vertegenwoordigd waren. Tijdens deze bijeenkomst — die een informatief karakter droeg — hebben VLA-voorzitter Eddy Croes en de heren Ramon Todd Dandere, Pedro Velasquez en Dolf Hoevertz een uiteenzetting van het standpunt gegeven.

Aangezien het hier uitsluitend informatie gesprek betrof wordt verwacht dat de Fesinaraad binnenkort bijeen zal komen om haar standpunt te bepalen.

Tijdens de bijeenkomst — welke ook werd bijgewoond door ANAAB-vertegenwoordigers — bleek wel duidelijk dat de ANAAB niet voldoende op de hoogte van de stand van zaken was.

Wij van de VLA, aldus VLA-voorzitter Eddy Croes hedenmorgen tegenover Amigoe, betreuren deze verklaring van het ANAAB-bestuur temeer daar na gisteravond gebleken is dat de ANAAB niet goed geïnformeerd is.

Miriam Sammy voor

artsexamen geslaagd

WILLEMSTAD. — De familie Sammy van de Periclesstraat heeft uit Leiden bericht ontvangen, dat Miriam Shadi-Sammy, aldaar aan de universiteit geslaagd is voor haar arts-examen. Zij is een oud-leerlinge van het Radulphus College.

DP vraagt raadsvergadering aan

WILLEMSTAD. — De raadsleden van de DP hebben een openbare vergadering van de eilandsraad aangevraagd. Zij willen dan het agenda-punt behandeld zien: De stijging van de kosten van levensonderhoud.

Voor VADERDAG!



VRIJDAGAVOND KOOPAVOND

Zeg het met bloemen is zomaar niet een gezegde.

Zeker niet wanneer het een bouquet voor **VADER** betreft.

Mylanou
Flower shop

 Macurastraat 10.
Telefoon: 1500 - 3091

VADER....

Moeder behoeft op Vaderdag toch niet te koken? ??

Natuurlijk niet, want we gaan samen lekker eten in

airconditioned bar-restaurant

HONG KONG

A. Lacle boulevard 19
tel. 2966

CASA BRION

NA 1973 NOS MUEBLERIA TABATA CAMPEON

NA 1974 ATROBE NOS TA NA CABEZ

Nos tin cama di un of dos persona cu foam of springmatras.
** Cama pa baby cu kashi of sin kashi.
** Juniorbed cu foam of springmatras.
** Cama ariba cu abou cu por bira dos cama di un persona.
** Matras di dos of un persona cu 5 aña di garantia.
** Cama kingsize cu headboard den diferente color.
** Cusinchi di foam of kapok.
** Foldingbed cu foammatras.
** Cama Dico di un of dos persona.
Nos ta muebla bo cas completo y sin placa na man via di bo donador di trabou.
Con cu bo bira ta CASA BRION ta di promer.

Territorio Insular di Aruba

REPITICION

Bestuurscollege di e territorio insular di Aruba tin intenshon di cuminsa muy pronto cu un curso nobo pa entrenamiento pa waiter y waitress y ta invita esnan cu ta interesa den e curso aki.

Exigencianan: edad minimo 17 anja; bon salud; conocimiento suficiente di e idioma ingles; 8 klas di mavo; etao, 2 klas di l.t.s. of huishoudschool y un declaracion di bon conducta (obtenible na oficina di Secretaris di Politiezaken).

Formulario pa aplicashon por ser obteni na departamento de Enseñansa di Bestuurskantor y mester wordo entregá hunto cu e declarashon di bon conducta, un extracto di registro civil (uittreksel uit het bevolkingsregister) y ultimo rapportnan di e school bishitá na e departamento aki promer cu dia 31 di juni 1974.

E curso aki lo ta na encargo di e especialista di Naciones Unidas, Sr. S. D. Ryan y ta ser organisá muy en especial pa entrenamiento di e futuro personal di un di e hotelnan nobo.

PALAIS ORIENTAL

Nassaustraat 72

zoekt een

SCHOONMAAKSTER

Leeftijd: 17 - 18 jaar

Gelieve zich persoonlijk aan te melden.

Resultado di rifa na beneficio di

KOORMIXTO SANTA FILOMENA PARADERA

ta lo siguiente

1 premio no. 4230

2 premio no. 3353

3 premio no. 2189

MEER RUIMTE

MEER KEUZE

VOOR VADER

MESKER heeft misschien wel de leukste kadootjes-winkel (Artishop) van Aruba. Het is echt de moeite waard om even te gaan kijken.

MESKER heeft trouwens alles wat een huis nodig heeft om er fijn en gemakkelijk in te leven.

MESKER ga er even langs!

N.V. MEUBILERINGSBEDRIJF

MESKER

ARUBA
ADR. LACLE BOULEVARD 21
TEL. 1325

EILANDGEBIED ARUBA

Het Hoofd van de Gezondheidsdienst maakt bekend dat van 17 tot en met 21 juni 1974 gelegenheid bestaat tot gratis inenting van schoolkinderen tegen pokken. Kinderen die nog niet zijn ingeënt, kunnen op de navolgende plaatsen terecht:

Gezondheidsdienst Oranjestad	: van 2.00 uur tot 3.00 uur
Polikliniek Noord	: van 2.30 uur tot 3.00 uur
Polikliniek Paradera	: van 3.00 uur tot 4.00 uur
Polikliniek Sta. Cruz	: van 3.00 uur tot 3.30 uur
Polikliniek Savaneta	: van 3.00 uur tot 4.00 uur
Polikliniek San Nicolas (Dr. E. Weststrate)	: van 3.00 uur tot 4.00 uur (beh. dinsdagmiddag)
Polikliniek San Nicolas (Dr. C. Zandam, boven Botica San Lutas)	: van 3.00 uur tot 4.00 uur (beh. dinsdagmiddag)

Men wordt verzocht een trouwboekje of geboortebewijs mee te brengen.

Kinderen zonder een geldig pokkenbriefje mogen niet op de scholen worden toegelaten.

EEN BLIJVENDE-HERINNERING AAN VADERDAG

Maak

KLEURENFOTOS

Klaar binnen 48 uur bij

CHECKPOINT COLOR

(Rob Vermeer)

Nassaustraat 71, Tel. 2284

WAT ZAL IK HEM OP VADERDAG GEVEN?

HELEMAAL GEEN PROBLEEM!!!

ALLES VAN A TOT Z VOOR VADER

WONGCO SAN NICOLAS ORANJESTAD

VOOR VADER



Philips scheerapparaat stereoequipment en nog veel meer.

Gratis adviezen voor woning inrichting

n.v. meubelindustrie


Hollandia

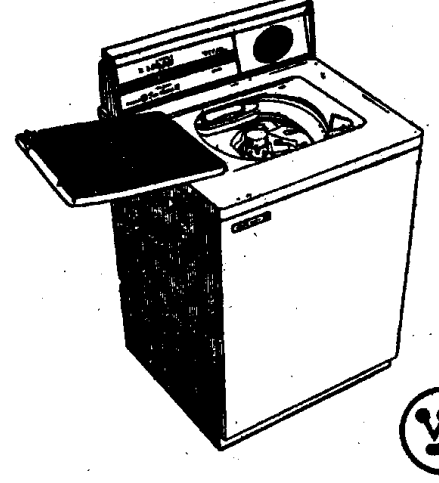
L.G. Smithboulevard 116
Tel. 3573

You don't just buy Westinghouse You invest in Westinghouse

Get back the best kind of dividends: lasting quality and dependability for years to come.

You can't beat that kind of investment for your money.

Westinghouse 



You can be sure if it's Westinghouse

Make inquiries at:

UNICON

Fergusonstraat 41 - Tel. 3555

JUDAL BARATILLO JUDAL

WE GAAN DOOR.....

ALLES MOET WEG.....

We hebben plaats nodig voor de geheel nieuw in te richten twee verdieping van onze zaak.

Profiteer: 50 tot 70 procent korting

JUDAL UITVERKOOP JUDAL

Where to go where to dine and where to entertain yourself

DRIVE-IN

June 13 at 8.30 p.m.

DETECTIVE BELLI

(action)

FRANCO NERO
FLORINDA BALKAN

COLOR-200 18 yrs

Aruba Sheraton Hotel & Casino

SHERATON HOTELS AND MOTORS INN
A WORLDWIDE SERVICE OF

VICKI CHRISTOPHER
until June 18th

Manager show (Hobby Room)
9.00 p.m. show
Rembrandt Room
Cocktail music by
NESTOR SCHLAVONNE and his
ORCHESTRA

Dinner served from 7 p.m.
For reservation:
Call our maître D'Doot ext. 230

MOONLIGHT GRILL

A superb menu of delicious
grilled and charbroiled specialties
done to perfection and
enjoyed under the stars.

TALK OF THE TOWN

Aruba's Outdoor Steakhouse

Holiday Inn Aruba
proudly presents the fabulous

DANA LORGE & TONY SPATARO
until June 24th
in our famous

PALM BEACH ROOM
Showtime 8.00 & 10.00 p.m.
dancing with
CESAR LOPEZ ORCHESTRA
El Toro Lounge
Dancing till 2.00 a.m.
Music by CARMELO HEYER
and EL MATADOR TRIO
THE NOSHERY VINKELE
Now open for your late
snacks from 11 p.m. - 2 a.m.

First Lesson

"THE ALPHABET"

A = A ruba
B = B ali
C = C all 2131 or 3006
for your take away
dinner or reservations
at Aruba's popular
FLOATING RESTAURANT

BALI

THURSDAY:
5.30 p.m. to 6.30 p.m.:
SUNSET HAPPY HOUR at
the Pelican Bar.

6.00 p.m. to 7.00 p.m.:
LLOYD & THE JAYS will
entertain at the Pelican Bar
Terrace.

7.00 p.m. to 10 p.m.:
Dinner in the Red Parrot
Dining Room.

7.00 p.m. to 12 a.m.:
Dinner on the Pelican Cafe.
9.30 p.m. to 1 a.m.:
LLOYD & THE JAYS will
keep the party swinging and
shaking with their exciting
dance music.

Divi Divi
Beach hotel

DE V

June 13th: **CHARITY** at 8.30 P.M. Admission free
June 14th thru June 21st at 8.30 P.M. Admission \$ 3.00
At the Terrace, "El Charo" and "THE SHERATON ARUBA"

"EL RESERVATO DE UN PRESIDENTE"
"THE PRESIDENT'S RESERVATION"
JUNE 13TH
8.30 P.M.

COLOR

AGENDA ARUBA

nummers van de Amigoe zijn op dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Nassaustraat 110; in Oranjestad bij Refresqueria van Wever; INGRID, La Fama, La en Piet Soda Fountain; Edwina Savaneta; Nicolas Store; De Wit in Dividivi; Manchebo, Sheraton in Aruba Caribbean-hotel en Heijl Drugstore.

Nassaustraat 110,
werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

WOONNUMMER
Telefoon: 4333,
ANTOORUREN VOOR SPOED-
TELEFON: 1639 - 2950 - 3855.

CENTRALE: 24 uur per dag, TEL.
1104.

alle gevallen: tel.: 4555.

atum
Nederlanden van
niet 't wel...en goed.
Telefoon **4888**

ORANJESTAD: De Veer: 20.30 The
action (14 jr.); Rialto: 20.00 4
of Saint Trinity (18 jr.).
Drive-In: 20.30 Detective Belli
AN NICOLAS: Principal: 20.30
ch (14 jr.).

LE KRUIS: Dakota en Oranje-
Francina, tel.: 3168; Noord en
zr Henricus, tel.: 3425; Santa
Barbara: zr Ludovic, tel.: 8288;
en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020;
zr Eugenia, tel.: 5906; San
Nicolas, tel.: 2200.

DIENST DOKTOREN
META en SAN NICOLAS: dokter
de, Savaneta 530, tel.: 7290.

ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1081; SAN
Nicolas, tel.: 5119.

ADIGHEIDSVORSTELLING:
v. Wilhelminafonds - De Veer-
FILM: Executive action.
19.30-20.30 instructielessen
nemers - technische school
en technische school
pers.).

SCHAPSCURSUS: van 19.00
van 20.00 tot 21.00.
school.
ENIGING SURINAME: 20.00 ca

KARATE INSTITUTE:
zelfverdedigingscursus - da-
SCHAARBOND: 20.00 scha-
Yachtclub.
LEN: 20.00 competitie - Esso
Tivoli.

VRIJDAG
OSUS: 08.00-10.30 te Savaneta
en Sint Antoniuschool;
10.30 te Brazil (Michaël- en Christus
school).

POSTSLUITING: 14.00 voor
werk: 15.00 voor Europa - postkan-
16.30 voor New York - postkan-
teritrichthaven. (Sluiting van aan-
de stukken één uur vóór post-
sluiting).

ONDERWIJNSTELLINGEN:
tot en met vrijdag van 17.00 tot
huis van mev. Carla Paris-
Kamerlingh Onnesstraat 25, Oran-
tel.: 3760.

A.: 17.30-18.30 rolschaatsen -
18.30-19.30 rolschaatsen - tieners
bouw San Nicolas.

BECLUB: 19.30-20.30 volleybal-
beneden veertien jaar.

ARUBA HEALTH CENTRE OF
A: vanaf 09.30 en vanaf 15.30 open-
straat 10.

VOORSTELLING: 19.00 voor de
Club Commandeursbaai, Savaneta
(Sinterklaas Popeye).

V.B.: 17.15-19.00 training - district
S.C.A.-terrein.

bejaarde aangehouden

ORANJESTAD — Een vrouw ver-
aan de politiewacht en vertel-
dat de 83-jarige man J. T. haar
een stuk hout had geslagen. De
vrouw werd voor eerstehulp naar het
ziekenhuis gebracht. De bejaarde dader
werd door de politie aangehouden en
zijn bekentenis werd proces-
taal tegen hem opgemaakt.

Hypermoderne winkel morgen open

Gebroeders Tauber bouwden sprookjespaleis op Aruba

ORANJESTAD — Een sprookjespaleis, dat is de eerste indruk welke men krijgt van het praktisch geheel herbouwde pand, waarin voorheen Whitfields gevestigd was en waar morgenmiddag gezaghebber Jossy Tromp de officiële opening zal verrichten van Aquarius. De heren Irwin en Martin Tauber hebben kosten noch moeite gespaard - medegebaseerd op de ruim 45 jaren ervaring van hun vaders - om Aruba een nieuwe zaak te geven, die in dit gebied allerwege de aandacht zal trekken. Over het bedrag, dat geïnvesteerd werd willen de heren Tauber zich niet uitlaten - buiten wordt iets gemompeld van ruim zeven ton - maar vast staat dat van het voormalige gebouw alleen nog maar de twee buitenmuren en het dak zijn overgebleven. Radicaal en hypermodern - naar een ontwerp van Carlos Gomes uit Caracas - is dit een sprookjespaleis geworden.

Jeugdige entrepreneurs

Aan de vooravond van de opening heeft de Amigoe een praatje gemaakt met Irwin en Martin Tauber, beide 22 jaar, die ondanks hun jeugdige leeftijd reeds vier jaar met succes op Curacao Aquarius hebben gedreven. Irwin is de zoon van Herman Tauber en zijn neef Martin is de zoon van Leon Tauber, - hun

vaders dreven sinds 1930 op Curacao de zaak Hermanos Tauber. Zij genoten beiden hun eerste schoolop-
leiding op Curacao en gingen daarna naar de Verenigde Staten, waar Irwin aan de Blair Academy en New York University en Martin aan de Colum-

Huurvoorwaarden volkswoningen

ORANJESTAD — Het AVP-lid Henriquez vroeg tijdens het volkswo-
ningendebat aan het BC om voor de
arbeiders zelfde voorwaarden te tref-
fen i.v.m. garant staan voor bouw van
woningen zoals dit bij ambtenaren
geschiedt. Gedeputeerde Trinidad
antwoordde hierop dat deze garantie-
stelling alleen gegeven wordt indien
een hypotheek van de pensioenfonds
wordt opgegeven. Op de vraag van
Betico Croes waarom het BC voor
berekenden van de huren vijftien
procent had genomen en niet twaalf
en half zoals dit bij overheids-
woningen geschiedt antwoordde de
gedeputeerde dat vijftien procent
international is. De heer Betico
Croes vond dat het BC in strijd met
de rechten van de mens had gehan-
deld door ongehijde moeders uit te
sluiten een volkswoning te krijgen,
waarbij hij het artikel voorlas waarin
staat dat ongehijde moeders gelijke
sociale rechten moeten verkrijgen.
bia Grammar school en College Long
Island hun verdere opleiding volgden.
Het zakenbloed trok hun terug naar
de Antillen, waar vier jaar geleden

Premie-woningen op Aruba?

ORANJESTAD — Tijdens het
langdurige debat over de volkswo-
nngen deelde gedeputeerde Trinidad
antwoord op vragen van de raadsle-
den ten aanzien van het bouwen van
eigen woningen mede, dat het inge-
diende plan voor vijf honderd meer
volkswoningen, die te Noord en Rooi
Congo en Tarabana gebouwd zullen
worden niet meer veranderd kan
worden, omdat men binnenkort de
goedkeuring van Nederland hierop
verwacht. Ten aanzien van de spre-
ding van volkswoningbouw stelde de
gedeputeerde dat Nederland gead-
viseerd heeft deze woningen zoveel
mogelijk bij elkaar te bouwen in
verband met infrastructuurle voorzie-
ningen.
Ten aanzien van eigen woningbouw
deelde de gedeputeerde mede dat na
de fase van deze vijf honderd volks-
woningen met Nederland gesproken
zal worden over bouw van de
zogenaaemde premie woningen, waar-
bij de overheid een bijdrage in de
bouw geeft om eigen woningbezit te
stimuleren.

Aquarius Curacao en morgen Aqua-
rius Aruba geopend zal worden. Op
de vraag waarom op Aruba deze
kostbare zaak werd opgezet krijgt de
Amigoe ten antwoord, dat de heren
Tauber vertrouwen hebben in de
Arubaanse gemeenschap, vertrouwen
in de toekomst van Aruba en
vertrouwen in het toerisme.

Aruba heeft ons altijd goed
behandeld en daarom hebben wij
deze zaak opgezet. Hieraan ging enige
jaren studie vooraf. Niet door in
boeken te neuzen, maar bezoeken
aan vele wereldsteden, waarbij gerel-
ke zaken werden bezocht en de
heren hun ideeën opdeden. Het
resultaat is dan ook, dat Aruba er
morgen een zaak bij krijgt die het
gesprek van dit gebied zal gaan
vormen.

Om te beginnen bij de voorgevel:
deze is geheel van een stuk veertien
meter lang glas als ingang, met
daarboven een veruitstekende ronde
aluminium, bronsgekleurde boog.
Wanneer men de zaak binnentreedt -
door wegbreken van muren e.d. heeft
men ruim 800 vierkante meter
winkelruimte beschikbaar gekregen -
blijkt reeds dat deze ronde boog
buiten ook weer terug te vinden is in
de winkel. Alles rond, de uitstak-
ten en rekken - allemaal van glas en
chroom - terwijl ook de bezoeker
steeds in de rondte loopt. Op de
bovenverdieping in deze geheel in
"artdeco" ingerichte zaak, vindt men
een exclusieve kofferafdeling alsmede
schoenen en Franse lakens en hand-
doeken. De heren Tauber wijzen
erop, dat alle artikelen in hun zaak
exclusief zijn en dat deze alleen in
hun zaak verkocht worden.

Personeel

Het bedrijf, waarvan de heren
Irwin en Martin Tauber de directe-
ren zijn, zal werk verschaffen aan 35
personen. Mevrouw Angelica Sala-
zar, voorheen werkzaam bij de
Conahotels in Venezuela en
daarna Aruba Sheratonhotel zal als
personeel- en kantoormanager optre-
den. De verbouwing van het pand
werd uitgevoerd door de Bouwmaat-
schappij Aruba, met verder als
onderaannemers Unicon, Robert Na-
harsteelconstructie, Trimon Orna-
mental Welding Shop en Conar.
Gedurende brachten zij weer een
werk tot stand dat de verdiende
waardering opbrengt voor de Aru-
baanse arbeiders. Caribbean Mercan-
tile treedt als bankier op. De opening
van dit hypermoderne pand, zal ook
iets bijzonders worden. Aruba's eer-
ste burger Jossy Tromp zal met

Eerste lustrum van gebedsplaats Jose Gregorio Hernandez

ORANJESTAD. — Op 29 juni
herdenken de vereerders van de
Venezolaanse arts José Gregorio
Hernandez het feit dat het vijf jaar
geleden is dat ze het perceel Tanki
Leendert 128 gekozen hebben als
hun gebedsplaats. Op 19 juni wordt
de Venezolaanse pater Prudencio
Baños op Aruba verwacht om samen
met de lokale vereerders dit eerste
lustrum te herdenken. Pater Baños
zal op 20 juni een novene openen
welke tot 29 juni zal duren en
besloten wordt met een bedevaart en
Heilige Mis te Paradera. De novene
wordt gehouden ter nagedachtenis
van Dr Hernandez, die op 26 oktober
1864 werd geboren en op 29 juni
1919 stierf. Op Aruba zijn vereerders
van Gregorio Hernandez het hele jaar
actief op diverse terreinen zoals
bejaardenzorg, ziekendag en de min-
derbedeelden.

assistentie van miss Aruba Maureen
Vieira de opening verrichten. Hierbij
zullen naast gasten van de Antillen
ook vele gasten uit het buitenland,
zoals Paris, Mexico, New York,
Venezuela en andere plaatsen aanwe-
zig zijn.

Wij hopen dat de opening van
deze nieuwe zaak - die allerwege de
aandacht zal trekken - voor de handel
op Aruba een stimulans zijn. Immers
wil men van de Nassaustraat werke-
lijk een winkelstraat maken - zoals
men deze elders ter wereld kent - dan
zijn zaken als Aquarius onmisbaar en
dienen de handelaren - in verhouding
- dit initiatief te volgen.

Nieuw contract ACH ter sprake

ORANJESTAD — De eilandsraad
die volgens de pers en enige leden
gistermorgen tien uur had moeten
doorgaan, zal nu worden hervat op
maandagmorgen tien uur. Gistermor-
gen heeft gezaghebber Tromp in
blijzijn van enige leden de tape van
het slot van de vergadering van
gistermorgen teruggedraaid waaruit
duidelijk bleek dat de gezaghebber de
leden van de raad mededeelde dat de
vergadering werd verdaagd tot "morgen-
ochtend tien uur", dat was dus
donderdagmorgen omdat de gezag-
hebber die bedoelde des morgens tien
uur vergat dat reeds lang een nieuwe
dag zijn intrede had gedaan (met al
die volkswoningpolitiek kan men
dat vergeten-redactie). Aangezien in-
middels Betico Croes die mede de
vergadering aanvraag naar Puerto
Rico is vertrokken met minister
Voges besloot de gezaghebber de
vergadering maandagmorgen voort te
zetten.

MEP-leider Betico Croes kondigde
aan dat bij het onderwerp van
toerisme zijn partij onder meer zal
spreken over het nieuwe contract dat
de Aruven in casu de overheid met
Condado Aruba Caribbean hotel
heeft gesloten voor twintig jaar. De
MEP beroept zich hierbij op artikel
57 van de ERNA waarin staat dat het
bestuurscollege huur- en pachtsover-
eenkomsten kan sluiten voor niet
langer dan vijf jaar. Indien dit langer
is moet de raad toestemming worden
gevraagd. (Dit is bij eerste contract
ACH en contract Sheratonhotel nim-
mer gebeurd - redactie). Door een
achterdeur namelijk via de Aruven
waarin de overheid meerderheidsaan-
delen heeft is dit gebeurd. Morgen
kunnen ze zonder ons te vragen,
aldus Betico Croes tegenover Ami-
goe, het gebouw verkopen. Tijdens
behandeling volkswoningen in de
raad kondigde Betico Croes aan dat
zijn partij hierover zou spreken
waarbij hij opmerkte dat enige
personen bevooroordeeld zouden zijn
door het sluiten van dit contract met
Aruba Caribbean hotel.

TeleAruba zendt

10 WK-wedstrijden uit

ORANJESTAD. — TeleAruba zal
enige dagen nadat de voetbalwed-
strijden voor het wereldkampioen-
schap plaatsvinden, een tiental van
deze finalewedstrijden uitzenden. De-
ze uitzendingen zijn hetzij om tien
uur of om half elf. Vroeger was het
altijd zo dat TeleAruba deze wedstrij-
den pas maanden daarna tot zijn
beschikking kreeg. Nu zullen de
Arubaanse kijkers echter enige dagen
daarna van de wedstrijden kunnen
genieten.

ORANJESTAD — De penning-
meester van de GABA, de heer
Fabian Koek en commissaris Wil-
fredo Kelly zullen naar Caracas
vertrekken. Zij gaan in de Venezo-
laanse hoofdstad een seminar van de
CLAT bijwonen.

PABIEN
aan
AQUARIUS
ARUBA N.V.
van

JUDAL

Onze gelukwensen aan

AQUARIUS
ARUBA N.V.

bij gelegenheid van de opening van het nieuwe pand aan de Nassaustraat waarvan wij de verbouwing verzorgden.



BOUWMAATSCHAPPIJ ARUBA N.V.

Niet de VLA, maar LANTA

ORANJESTAD — De heer Frank
Zaandam deelde gistermiddag Ami-
goe mede dat de vechtpartij in de
gang van de eilandsraadzaal niet
ontstaan was over V L A doch over
publicaties in het tweewekelijks
verschijnen blad Lanta, een uitgave van
de Frente Popular Arubano onder
verantwoordelijke directeur Rudolf
Kelly, waaraan ook Zaandam mede-
medewerkt. De heer Tedla Gibbs had
de heer Zaandam om een gesprek
verzoekt, aldus de verklaring van
Frank Zaandam, doch ging al spoedig
over tot provoceren, waarbij de heer
Gibbs de heer Zaandam een klap in
het gelaat gaf, die door Zaandam
beantwoord werd. Aan de minister
van Justitie Wathy Vos, die aanwezig
was vroeg de heer Zaandam om een
gesprek doch de minister deelde hem
mede dat hij hiervoor thans geen
gelegenheid had. De minister zou
volgens de schriftelijke verklaring van
de heer Zaandam aan Amigoe daarbij
gezegd hebben dat Zaandam met het
slaan was begonnen.

Ik had toen direct in de gaten,
aldus Frank Zaandam, dat minister
Vos de heer Gibbs in bescherming
nam omdat hij een van zijn campag-
ne-mensen is. Ik weet dat ik in mijn
recht sta, hetgeen de vele getuigen
die aanwezig waren, waaronder de
bodes van het eilandgebied kunnen
bewijzen. De bodes verklaarden ook
tijdens het onderzoek van de politie
dat de heer Gibbs het eerst geslagen
had. De oorzaak van dit alles is, dat
de heer Gibbs gesteund door minister
Vos het niet eens zijn hoe Lanta over
het huidige regeringsbeleid schrijft.
Met nadruk wil ik verklaren aldus
Frank Zaandam dat Lanta de proble-
men en mistoestanden beschrijft
zoals deze zijn in onze gemeenschap.
Als er personen of groepen zijn die
met bruto geweld hiertegen willen
optreden kan ik stellen dat Lanta
hiervoor niet uit de weg zal gaan.

De heer Zaandam wees erop dat hij
geen vakbondsleider is van de VLA,
ik ben lid van de VLA, zoals de
andere zeventien leden en heb
bij de recente acties in de hotelwe-
reld lid uitgemaakt van het actieco-
mite omdat ik van deze zaak goed op
de hoogte was. De heer Zaandam
heeft aangifte van het gebeuren bij de
politie gedaan.

Armband gestolen

ORANJESTAD — In een woning
aan de Isaac Wagenmakerstraat te
San Nicolas werd bij een inbraak een
armband van vierhonderd gulden
alsmede juwelen weggenomen. De
onbekende inbreker kwam de woning
binnen door het verwijderen van
enkele shutterbladen van een raam.

Onvoldoende watermeters voor nieuwe woningen

ORANJESTAD. — Het aansluiten
van de 250 nieuwe volkswoningen op
het waterleidingnet zal nog wel enige
problemen geven. Er zijn namelijk
niet voldoende watermeters in voor-
raad en het WEB zal zich voorlopig
moeten behelpen met de aanwezige
meters en meters die komen van de
woningen waaruit de nieuwe bewo-
ners naar de volkswoningen verhu-
zen. Bij het WEB wordt namelijk op
een nieuwe zending meters gewacht,
die mede gezien de lange levertijd en
transportproblemen nog niet aange-
komen zijn. Men is echter bij het
WEB doende om zoveel mogelijke
meters beschikbaar te krijgen.

ORANJESTAD — Op dinsdagmid-
dag kwart voor zeven werd politie-
assistentie gevraagd voor een man die
in de Nassaustraat bij blote lichaam
toonde. Het bleek de bekende E. G.
te zijn, die daags te voren bij de
Centro di barrio Noord dezelfde grap
wilde uithalen doch waarbij de
politie dit nog tijdig kon verhinderen.
Personen die in Nassaustraat reden
verklaarden aan de politie dat deze
man zowel zijn broek als onderbroek
had laten zakken en dat hij dit meer
dan een keer deed. De dader werd
meegenomen naar de wacht en voor
verder onderzoek ingesloten.

Thans volop uit voorraad leverbaar

1ste kwaliteit BETONPLEX PLATEN

aan beide zijden geplastificeerd

Curacao Trading Company (N.A.) S.A.-Afd. Bouwmaterialen

Scharloop — Telefoon 11043 - 11403

CETECO CONCERN

Schaakolympiade

Nederland heeft makke vs Marokko

NICE. - Nederland heeft dinsdag tijdens de schaakolympiade in Nice wederom met de maximale cijfers van 4-0 gewonnen. Ditmaal werd Marokko verslagen. Hoewel Marokko een van de zwakke landen van groep acht is, is het toch niet zo gemakkelijk te verslaan als bijvoorbeeld de Maagdenlanden en de Bahama's. De voornaamste zwakte van de Marokkanen is het gebrek aan theoretische kennis. Van dit aspect werd de tegenstander van Timmerman zeer snel het slachtoffer. Hij speelde een variant van het Scandinavisch, waarvan de aanvalsvarianten enkele jaren geleden al door Russische aanpak is bevestigd. Toen hij op de zevende zet ging, was het resultaat niet op de volgende zet te geven.

Donner kreeg tegen Neijer met zwart in een Pirc-verdediging, die helemaal ging, zoals de grootmeester dat altijd graag ziet, een klein eindspelvoortdeel. Dat zou hij zonder moeite uit te bouwen zijn geweest als Neijer niet een tactisch greep had overzien, dat hem twee stukken tegen een toren kostte. Daarna kon Donner enkele vrijheden mobiliseren, die niet goed naar te stoppen waren.

Ree kreeg in een Ben Oni na een ernstige strategische fout van zijn tegenstander Spia beslissend voordeel. Spia verloor een pion bij zeer

slachte stelling en enkele zetten later door een kleine standaardcombinatie een dame tegen toren en loper. Daarna won een witte koningsaanval in een paar zetten. Het gebrek aan opslagen bij de Marokkanen viel ook uit de partij Laraki - Enkhar te vermoeden. Tegen de Scheveninger variant van het Siciliaans speelde Laraki alle zetten die tegen de draakvariant het beste zijn, maar hier weinig zinvol bleken. Zwart won spel materiaal en de partij van koningsaanval, die wit daar tegenover kon stellen, had in deze niets te betekenen.

Dit alles betekent dat het na toe Nederland en Oostenrijk tegen dezelfde tegenstanders evenveel punten hebben vergaard. Oostenrijk moest tegen Mexico, want Nederland woensdag tegen speek, met 2-0 voor. Van de twee afgetrokken partijen is er één gewonnen voor Oostenrijk en de andere staat iets beter voor Mexico.

De partij tussen Timmerman en Neijer verliep als volgt:
WIT: Timmerman (Nederlands)
ZWART: Bakht (Marokko).

1. e2-e4 d7-d5
2. e4xg5
3. d2-d4
4. f1-f3
5. c2-c4
6. c4-c5 f6-f5
7. d4-d3
8. f3-f4

Pg-f6
Pf6xd5
Lc8-g4
Pd5-b6
b7-b6
zwart geeft

Wij bieden aan de directie van

AQUARIUS

ARUBA N.V.

hartelijke gelukwensen bij de opening van haar nieuwe zaak, waarvoor wij het sanitair verzorgen.

Veel succes.

CONAR N.V.

Rondweg 65 - Oranjestad

tel. 3040

PABIEN AQUARIUS

ARUBA N.V.

bij de opening van

Uw nieuwe fraaie gebouw

Boutique Carnaby

Hendrikstraat 14 Oranjestad

PROFICIAT

AQUARIUS

ARUBA N.V.

bij de opening van haar nieuwe zaak waarvoor wij de staalconstructie verzorgen.

Robert Nahar Construction

Company N.V.

Contractors

PABIEN en VEEL SUCCES.

wensen wij de directie van

AQUARIUS

ARUBA N.V.

bij de opening van haar nieuwe zaak aan de Nassaustraat.
Heer en mevrouw
CLINTON WHITEFIELD

Wij bieden de directie van

AQUARIUS

ARUBA N.V.

onze welgemeende gelukwensen bij de opening van haar nieuwe zaak op Aruba, die tot een de modernste in het Caraïbisch gebied gerekend kan worden.

UNICON

Wij verzorgen de airco, elektrische leidingen en staalwerk.

Hartelijke gelukwensen en veel succes wensen wij de directie van

AQUARIUS

ARUBA N.V.

bij de opening van haar nieuwe zaak aan de Nassaustraat.

Ongetwijfeld is dit de modernste zaak van Aruba, welke getuigt niet alleen van verouwen de toekomst maar vooral van doorzetting en durf.



CARIBBEAN MERCANTILE BANK

Nassaustraat

PABIEN en

AQUARIUS

ARUBA N.V.

TRIBONS STEEL CONSTRUCTION and ORNAMENTAL WELDING SHOP

Tanki Leontine 211 - tel. 3125

Ook wij werken mede aan de bouw van dit gebouw.

AQUARIUS

CURACAO

wenst

AQUARIUS

ARUBA N.V.

Veel SUCCES to

MASHA DANKI

Bij de opening van onze nieuwe zaak aan de Nassaustraat te Oranjestad danken wij eenieder, zonder een uitzondering, die direct of indirect heeft bijgedragen dat wij deze zaak konden openen.

Wij hebben vertrouwen in de toekomst van Aruba - hetgeen door de opening van deze moderne zaak nog eens benadrukt wordt.

Vanaf MAANDAG 17 juni des morgens zijn wij geheel ten dienste van het Arubaanse publiek.

IRWIN en MARTIN TAUBER

AQUARIUS

ARUBA N.V.

Tragedie van Munchen vers in geheugen veiligheidsordon

nd WK

FRANKFURT — De veiligheids-orden waarmee het komende om het wereldkampioenschap voetbal in West Duitsland zijn worden nog steeds versierd met herinneringen aan de tragedie van München (17 augustus 1958) die de autoriteiten hebben in elk van de dagen voor de opening van het toernooi, op naar hun mening de punten, allerlei veiligheidsmaatregelen ontzettend.

De hoofddirectie van de politie in Frankfurt, Horst Vogel, heeft het gebied binnen een straal van twee kilometer rond het Waldstadion uit te kammen op de aanwezigheid van een lanceerinstantie van SAM-raketten. Ook in de stadions is men bedacht op de uiterst ingrijpende "ordonnen". De heer Vogel is overtuigd van plan rond het Waldstadion in Frankfurt (o.m. Brazilië) tijdens het w.k. een soort "veiligheidszone" te creëren, hoewel hem de regionale overheden was bezwaar, die blijkbaar van de zaken het beste zelf in de hand kunnen houden, hebben de politie zeven militairen en een politie in beveiligingsmaatregelen genomen. Zij hebben hun plan, het Touring Hotel in de stad, de dakpannen tot het hoteldeurtje laten doorzoeken. Het hotel is een palissade van beton en staal, die de hoogte opgetrokken, die nacht verlicht zal zijn. De politie met honden voeren de doorlopende patrouille.

Alle Westduitse kranten deze dagen koppen over de veiligheid en nog te nemen veiligheidsmaatregelen. Speculaties aan het er allemaal zou kunnen zijn daarbij niet van de "Frankfurter Sonntag" weet te melden dat een groep van elf Palestijnse studenten (acht Arabieren) en drie Palestijnen (Beiroet heeft verlaten, op weg naar Europa. Deze inlichting zou zijn van de Israëlische veiligheidsdienst. Ook onthult Bild dat een Palestijnse commando Ali Salama, van wie het plan voor de aanval op het Olympisch dorp in München afkomstig zou zijn, zich momenteel in Parijs bevindt.

De Westduitse politie-bureaus worden overstromd met anonieme berichten en meldingen van groepen die willen demonstreren. Met name in West-Berlijn verwacht men deze week moeilijkheden, als de West-Duitsland zijn eerste wedstrijd tegen Chili.

Major League

NEW YORK. — De uitslagen van de op 12 juni gespeelde Major League-baseballwedstrijden zijn: AMERICAN LEAGUE: New York Yankees 6 — California Angels 4; Boston Red Sox 5 — Oakland Athletics 3; Detroit Tigers 7 — Texas Rangers 0; Kansas City Royals 4 — Milwaukee Brewers 3; Baltimore Orioles 4 — Minnesota Twins 3; Cleveland Indians 10 — Chicago White Sox 1.

NATIONAL LEAGUE: Chicago Cubs 10 — San Francisco Giants 1; Atlanta Braves 1 — New York Mets 0; Cincinnati Reds 3 — Montreal Expos 1; Philadelphia Phillies 3 — Houston Astros 0; San Diego Padres 5 — Pittsburgh Pirates 2; St Louis Cardinals 6 — Los Angeles Dodgers 3.

BRUGGE — Rinus Israel, de 31-jarige verdediger van Feyenoord die een vrije transfer heeft gekregen, zal volgende seizoen voor club Brugge gaan spelen. De Rotterdamse international heeft een contract met een looptijd van twee jaar getekend bij de club van trainer Ernst Happel. Hij is 44 maal voor het Nederlandse elftal uitgekomen.

Wedstrijdschema

FRANKFURT — Vanwege een "negatief" tijdsverschil van ruim vijf uur met de Duitse Bonds Republiek zal het volgen der wereldkampioenschappen via de televisie (Venevision, kanaal 12, zorgt dagelijks voor directe uitzendingen) de nodige problemen met zich meebrengen; althans voor diegenen die in de late morgenuren en vroeg in de middag hun dagtaak te vervullen hebben. De voorrondwedstrijden vinden n.l. plaats in het tijdsbestek tussen 11.00 en 16.15 uur ("local time"), gedurende normale werktijden dus. Eender verloopt met de kwart- en halve finales en duels om de drie ereplaatsen die misschien wat later beginnen, doch waar men op de Antillen — thuis gekomen van het werk — niet meer optimaal van kan genieten. Voor voetbalenthousiasten die dit feit reeds onderkend hebben is er evenwel de troost dat Venevision — en op een latere datum ook Tele-Curaçao — in de avonden het "verloren" middels video-tape opnames wederom in de ether zal zenden. En niet te vergeten, het belangrijke medium van de radio dat lokaal bij ooggetuigeverslagen van diverse duels "gevoed" zal worden door Radio Nederland Wereldomroep, terwijl men ook kan "aftunen" op Radio Rumbó van Venezuela. Zo kunnen kantoorgangers en andere "ers" het audiogedeelte van het voetbalgebeuren in Duitsland tenminste op de voet volgen.

- Het schema van de voorronden — voor degenen die het evenement via de t.v. volgen — ziet er als volgt uit:
- 13 JUNI: Vandaag werd reeds om 12.00 uur een aanvang gemaakt met de inaugurele wedstrijd tussen Brazilië en Joegoslavië met de uitzending naar achtereenvolgens het ceremonieel gedeelte en de inaugurele wedstrijd tussen Brazilië en Joegoslavië
- 14 JUNI: West-Duitsland — Chili (groep 1); 11.00 uur * Oost-Duitsland (DDR) — Australië (groep 1); 14.30 uur Zaire — Schotland (groep 2); 14.30 uur.
- 15 JUNI: Uruguay — Nederland (groep 3); 11.00 uur * Zweden — Bulgarije (groep 3); 11.00 uur Polen — Argentinië (groep 4); 13.00 uur * Italië — Haiti (groep 4); 13.00 uur
- 18 JUNI: Australië — West-Duitsland (groep 1); 11.00 uur Chili — DDR (groep 1); 14.30 uur Schotland — Brazilië (groep 2); 14.30 uur * Joegoslavië — Zaire (groep 2); 14.30 uur
- 19 JUNI: Bulgarije — Uruguay (groep 3); 14.30 uur Nederland — Zweden (groep 3); 14.30 uur Argentinië — Italië (groep 4); 14.30 uur * Haiti — Polen (groep 4); 14.30 uur.
- 22 JUNI: Australië — Chili (groep 1); 11.00 uur Schotland — Joegoslavië (groep 2); 11.00 uur DDR — West-Duitsland (groep 1); 14.30 uur * Brazilië — Zaire (groep 2); 11.00 uur *
- 23 JUNI: Zweden — Uruguay (groep 3); 11.00 uur Bulgarije — Nederland (groep 3); 11.00 uur Polen — Italië (groep 4); 13.00 uur * Argentinië — Haiti (groep 4); 11.00 uur *
- (* wedstrijden die direct worden uitgezonden). Venevision geeft 's avonds omstreeks tien uur bovendien nog een samenvatting van de op die dag gespeelde wedstrijden.

Gedurende de wereldkampioenschappen voetbal die op verschillende plaatsen in Duitsland worden gehouden zal Radio Nederland Wereldomroep dagelijks sportjournaals uitzenden. Bovendien zullen alle wedstrijden waaraan het Nederlandse elftal meedoet rechtstreeks worden uitgezonden volgens onderstaand schema.

- Donderdag 13 juni: 12.00 uur: openingsceremonie en rechtstreeks verslag Brazilië-Zd.Slavie. Frekwenties 21570 kHz en 21460 kHz. Tevens uitzending via sommige lokale radiostations.
- Zaterdag 15 juni: 11.00 uur: Nederland—Uruguay en Zweden—Bulgarije. Frekwenties 21460 kHz en 17810 kHz. Tevens uitzending via lokale stations.
- Woensdag 19 juni: 14.30 uur: Nederland—Zweden en Uruguay—Brazilië; Frekwentie 17810 kHz. Tevens uitzending via lokale stations.
- Zondag 23 juni: Nederland — Bulgarije en Uruguay—Zweden; Frekwentie 21640 kHz en 17810 kHz. Tevens uitzending via lokale stations.

Afhankelijk van het verdere verloop van de wedstrijden zullen alle ontmoetingen waaraan het Nederlandse elftal meedoet rechtstreeks worden uitgezonden. De strijd om de 3e en 4e plaats zal op zaterdag 6 juli volledig worden uitgezonden, evenals de finale op zondag 7 juli. Aanvang beide dagen 11.00 uur. Frekwenties 21640 kHz en 17810 kHz.

Van al deze rechtstreekse reportages zal bovendien een samenvatting te horen zijn steeds om 17.30 uur op Frekwentie 15220 kHz. Behalve de direct uit te zenden ooggetuigeverslagen zal de Wereldomroep elke dag zolang de wereldkampioenschappen duren, een sportjournaal uitzenden waarin nabeschuivingen en interviews.



Op dit punt aangekomen, laat U de reclameplaat van "SIGLO 20" rechts liggen en vervolgt U uw rit naar de volgende foto. SIGLO 20, de fijne rum uit Puerto Rico, een rum die 3 jaar in het vat gelegen heeft, kan naar wens "on-the-rocks" of als "long drink" geserveerd worden. Als haar vertegenwoordiger treedt op de firma J.A.J. SPROCK N.V., Werfstraat, Scharloo, alwaar tevens alle andere soorten drank en likeur van de meest bekende merken verkrijgbaar zijn. (i.m.)

SAMSON HAIR STYLER

AFRO STYLER

FLEXAMATIC SHAVER

WELK?

Arme pa. Hoe hij ook piekert, hij kan maar niet besluiten welke van die prachtige SCHICK-apparaten hij voor vaderdag wil hebben. Ze zijn allemaal even handig en degelijk. Help de arme man met zijn probleem. Geef maar wat je zelf geven wilt. Als het maar van SCHICK is, is het goed.

SCHICK

DELVALLE HERMANOS & CIA. INC.

Wij geven U te raden welke van de HUIDIGE "SPEURTOCHT" adverteerders de volgende week in dit hokje komt te staan.

SPEURTOCHT

?

VRAAGTEKEN

Het juiste antwoord wordt beloond met een waardebon van f. 25,- te besteden bij de betreffende zaak bij meerdere goede inzendingen bedist het lot.

Onderstaande coupon in te zenden, aan de AMIGOE ("Speurtocht-Vraagteken") vóór a.s. dinsdagmiddag 4.30 uur.

Het lot besliste dat de advertentie van SCHOENHANDEL LANKA op Salinja deze week in het VRAAGTEKEN-HOKJE komt te staan.

Van de goede inzendingen kwam als prijswinnaar uit de bus A. van Eer, Matancia 32. Proficiat!

Naam van de zaak

Deelnemer(neemster)

Adres

Krol tekent voor 5 jaar

AMSTERDAM — Ruud Krol, linkerverdiger van het Nederlands Elftal en Ajax heeft dinsdagavond na overleg met het bestuur van zijn vereniging zijn contract met vijf jaar verlengd. Dat betekent dat Krol tot 1 juli 1981 bij de Amsterdamse formatie onder contract zal staan.

Rincon-clubs naar Aruba en Curacao

RINCON. — In het komende weekeinde gaan de beide voetbalclubs van Rincon op reis. Real Rincon, de Bonaireaanse kampioen, gaat naar Curaçao waar op vrijdagavond en zondagmiddag gespeeld wordt tegen respectievelijk Centro Dominguito en Victory Boys. De andere Rinconese club Vespo gaat naar Aruba om daar in het Lago Sportpark te voetballen tegen La Fama en San Nicolas Jrs op zaterdagavond en zondagmiddag.

EILANDGEBIED CURACAO

TELEFOONDIENST

Openbare aanbesteding van levering: VERVOERMIDDELEN. Ten Bestuurskantore, Concordiastraat 24, worden vóór donderdag 18 juli 1974 te 10.00 uur aanbiedingen ingewacht voor de levering van: VERVOERMIDDELEN ten behoeve van de Telefoon dienst volgens overeenkomst no. 3/1974. Exemplaren van omschrijving(en) en bepalingen alsmede inschrijfformulieren en invullijsten zijn verkrijgbaar ten kantore van de Telefoon dienst, F. D. Rooseveltweg 337, alhier tegen betaling van f. 4,50 per stel.

Het Hoofd van dienst, Ing. A. R. KOOK

Geef vader een blijvend geschenk.

Lokale kunstenaars bieden kunstwerken te koop aan tegen redelijke prijzen, i.v.m. VADERDAG in LIBERTAS, Scharloeweg 61

Vrijdagavond 8-10 uur; zaterdagmorgen 10-12 uur

ONTVANGEN:

Mooie kollektie FANTASIE JUWELEN

GOUDEN en ZILVEREN CENTURES

Kleine kollektie FRANSE MAXI'S van het merk EXITING

bij:

boutique Caracasbaaiweg

Te huur

in Punda KANTOOR met grote opslagruimte, Begane grond, ideaal voor groothandelbedrijf, overname meubilaar noodzakelijk.

Te bevragen telefoon 12926 gedurende kantooruren.

Tur dia nos tin un minimo di

8 noticiero especial

di Mundial di Futbol.

7.20 — 9.15 — 10.45 — 12.10 — 12.40 — 3.30 — 5.15 — 9.00 'or i.... tur otro ora asina noticia drenta.

Ademas transmishonnan directo di weganan importante.

Pa e Mundial di Futbol tambe

CUROM

E promé emisora di Antiyas.



Gifts FOR DESERVING DADS

— GUERLAIN
— CARVEN
— BALMAIN
— CHRISTIAN DIOR

— DAKS
— BALLY
— BYFORD
— HOM
— 3 MATELOTS

— ARROW
— GIVENCHY

— ALLEN SOLLY
— FRÉD PERRY
— MONTAGUT
— EMINENCE

Bij aankoop van f. 25,- aan VADERDAGGESCHENKEN ontvangt U van ons GRATIS extra geschenk voor vader.



ARUBA TRADING COMPANY



ZONDAG 16 juni VADERDAG

Enige artikelen uit onze collectie geschenkartikelen:
* VULPENSET
* CROSSBALLPOINT
* HOBBYBOEKEN
* SCHILDER- EN TEKENBENODIGDHEDEN
* TABAKSZAK
* PIJPEN
* MANCHETKNOPEN
ENZ. ENZ.

GESCHENKEN VOOR IEDERE BEURS
Aruba Boekhandel
en
Aruba Post

VERHUISBOEDEL inpakken en vervoeren alsmede verhuizingen op Aruba,
OFICINA MARITIMA
tel. 2664 of 1622



CENTRO COMERCIAL ANTILIA
Groot-Davelaar Tel. 37694
For fine food & exotic cocktails



Curacao Country Inn

RESTAURANT voor CHINESE, INTERNATIONALE en ANTILLIAANSE GERECHTEN ***

— ook om mee te nemen —
EIGEN PARKEERTERREIN
Groot Davelaar
Telefoon 36600

PARANDA

— where to wine, dine, dance and be entertained in Curaçao —

Lands HOTEL Tel. 53940

new Supper Club



WHERE PLEASANT SERVICE IS A HABIT

MANGO SUPPER CLUB open for dinner from 7:00 pm till 10:00 pm.
Late snacks available from 11:00 pm till 2:00 am
Dancing from 8:00 pm till 2:00 am daily with NORMON MORON & HIS ORCHESTRA
In our Cocktail Lounge TRIO ORQUIDIA
Thursday night beach barbecue with "TIPICO JULIET"
Sunday from 12 to 3 pm
"TIPICO JULIET" around the pool.
Our Coffee Shop is open till 12:00 pm.

LA CAVE DE NEPTUNE Presents:

SIZZLING ...

SYLLA HASKELL



SHOWTIME: 11pm nightly, Saturday 10:30pm & 12:30am. Dance music by "Combo Inter-Continental". Friday & Saturday also "Feco's Combo". NO cover charge. Minimum only f. 4.50 p.p. Closed on Sunday.

"PENTHOUSE": Splendid cocktails from 5-1, good met dining from 7-12. Closed on Sundays.

"BRASSERIE": Informal dining all day & night, airconditioned comfort from 7am to midnight.

"ORIENTALE ROOM": Featuring delicacies from the Far East. Open for dinner only from 7:00 pm on. Closed on Sunday and Monday.

"KINI KINI BAR": Happy Hour from 5 to 7. Free hors d'oeuvres, Jacky at the piano, reduced prices.

INTER-CONTINENTAL CURAÇAO

SPECIAL WEEKEND MENU

Crème de Tomato
Snapper Exotique
Plombière
Café
f. 14,- per person

Lieb Fraumilch, f.15,- per bottle



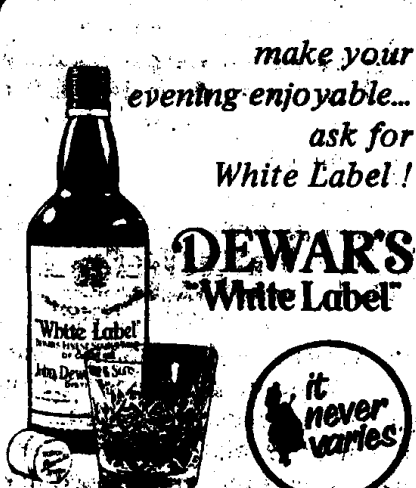
SPÉCIALITÉS DE LA MAISON

Coquille - Crêpes La Reine
Onion Soup - Bouillabaisse
Steak - Red Snapper - Shrimp
Crêpes Suzette - Coupe
Bolo Pretu - Good wine selection

Open daily from 6pm - Tel. 38640
At the end of the Caracasbaaiweg

THERE ARE MANY RESTAURANTS IN CURACAO, BUT NONE TO COMPARE WITH...

LAM YUEN
BAR & RESTAURANT
Fokkerweg 25 - Tel. 35866 / 36572



CHATEAU SUISSE RESTAURANT
Specialized in Swiss and International dishes - 2 bars
Soft background music
Penstraat 5 - For reservations please call 55418 - Coat and tie for dinner

CURACAO'S TWO MOST DISTINGUISHED RESTAURANTS

Holland Club
RESTAURANT & PUB
Dutch Steak House
European Dishes
Tel. 11649 (2nd floor)

INDONESIA
RESTAURANT & BAR
Bassa Barnes & Rijntal at lunch
Rijntal in the evening - Tel. 12915

Both restaurants are open daily, except Sundays, from 12 to 3 and 6 to 11. Reservations requested. Coat and tie after 6pm, please. Airconditioned.

Houdt vader van tennisen? ? ? ? ?
Houdt vader van domino spelen? ? ? ? ?
Houdt vader van koffie drinken? ? ? ? ?

Dan vindt U bij

ACME STORE

(JOSE TRAPPENBERG)
Oranjestad San Nicola

het juiste geschenk.
Wij ontvingen glazen met tennis- en domino-afbeelding alsmede vaderdag koffie-mugs.
Gok voor Vaderdag slaagt U in ACME STORE.



AQUARIUS

ARUBA N.V.

WE ARE LOOKING FOR:

- TAILOR OR SEAMSTRESS with experience
 - GUARD (retired policeman or person experienced in security work)
 - CLEANER (To clean a store)
 - TRUCKDRIVER with experience
- We offer a full time job - good salaries - and good opportunities
Please call 1066 and make appointment.

DRUKWERK???

natuurlijk

INTERPRINT!!!

Van Leeuwenhoekstraat 26 - Telefoon 4134



Impress someone with the "Vintage" gift by Sheaffer.

In a vintage year, everything must be "just right". Rarely has a writing instrument been designed so completely right as "Vintage" by Sheaffer. Solid sterling silver or 12K gold-filled. Superbly designed antique tooled finish enhances ball-point and matching pencil.

SHEAFFER
the proud craftsman

HUBERT SALAS & CO



- Vissportartikelen
- Snorkels
- Duikbrillen
- Onderwatergeweren
- Messen
- Zwemvinnen
- Baseball- en Softbalartikelen
- Tennisartikelen
- Gereedschappen
- Hobbyartikelen

antillan
meroantile
aruba, n.a.

O'stad - San Nicolas

Enorme sortering

FATHER'S DAY CARDS



koopt U nu bij:

SALAS
CURAÇAO

Wilhelminaplein

VOOR VADERDAG

DE NIEUWSTE MODELLEN
'GEBORDUURDE GUAYABERA'S
GUAYABERA'S IN POLYESTER

Alle maten - de allermeest recente
SPORTHEMDEN en gekleurde
SWEATERS - SOKKEN anti-transpiratie
BROEKRIEMEN - DASSEN
ZAKDOEKEN lichte en donkere
BIKINIS en T-shirts in verschillende
ZWEMBROEKEN
CABANAS SETS CATALINA
BERMUDA'S

REISTASSEN - BEAUTY CASES
KOFFERS in 7 verschillende kleuren

CASA LEO

Breedstraat 98 Oranjestad, Telefoon 25566
Uw smaak en voorkeuren tellen



Voor het gemak van

MOEDER en KIND

Openklappende brassières, waardoor het voeden van de baby gemakkelijk, snel en efficiënt geschiedt!

De laatste mode voor a.s. moeders en ook voor de jonge moeders vindt U in de

MATERNITY - AFDELING

van

STRADA

ARUBA



FACILITO

heeft wederom de grootste koopjes bij

C.T.C. PUNDA
Handelskade Heerenstraat
Ceteccon Concern Telefoon 13200 - 12456

Een greep uit de van

SPECIALE AANBIEDING

ELECTRONISCHE APPARATEN

FISHER	Amplifier	f. 280,-	f. 395,-	contant
PHILCO	Full Stereo Receiver with Speakers	f. 525,-	f. 250,-	contant
DYNACO	Amplifier 2x60 watt	f. 500,-	f. 275,-	contant
ELAC	Plaatenspeler met 2 Speakers	f. 245,-	f. 175,-	contant
ACME CASSETTES	Recording Tapes	f. 1,50,-		contant

50 % korting

TOPMERKEN MET HET TOPPUNT VAN LUISTERGENOT

Ook tegen gemakkelijke betalingsvoorwaarden verkrijgbaar!

Kindvall: Nederland nog steeds een der favorieten

AMSTERDAM, 12 juni. — Als er iemand recht heeft zijn visie te geven over ontwikkelingen in voorrondegroep 3 van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal, is het Ove Kindvall wel. En, om kort te gaan, het kwartier Uruguay, Bulgarije, Nederland en Zweden ziet hij de laatste zijn beide voetbal-vaderlanden, overgaan. Kindvall, 31 jaar nu: maar gesproken moeten Nederland en Zweden het redden. Nederland is voor mij nog steeds één der favorieten voor het wereldkampioenschap. Wie denkt dat Kindvall, enkele jaren geleden een beurtelingsheid en bejubeld Feyenoorder, onkundig is van de ontwikkelingen rond het mis. Toch echter de uitspraak: „Ik geloof in Nederland.”

Kindvall, sinds de zomer van terug bij IFK Norrkoeping, ook in Zweden. Zijn verhaal heus niet optimale voorbereiding maakt duidelijk dat er met het Scandinavische land ditmaal, wellicht dan ooit, rekening moet worden gehouden. De kerin van zijn mentaliteit en verantwoordelijkheid. Kindvall: „Zo'n affaire er nu in Nederland is geweest, ons niet mogelijk zijn. Ook hebben dit keer over geld gesproken, maar het lukte niet. Zweden, dat in het toernooi om het wereldkampioenschap een beslist grotere reputatie heeft op te houden dan Nederland, bleef in Mexico in zijn poule steken, zij het met eenzelfde puntenaantal als Uruguay, waarvan met 1-0 werd gewonnen. Dieptepunt was het gelijke spel tegen Israël: 1-1. In spits, vooral het maken van doelpunten natuurlijk, vond ik eigenlijk fijner. Hoewel, een goal voorbereiden heeft ook zijn voldoening.”

Ove Kindvall is van mening dat Zweden er momenteel beter voorstaat dan vier jaar geleden in Mexico. „Daar”, aldus de 39-voudige international, „ging in feite alles mis. Ik was moe van het seizoen, van de competitie en de Europacup, en de aanpassing daar was veel moeilijker. We zaten, geloof ik, op het hoogste punt van Mexico. We wilden wel, maar het lukte niet. Zweden, dat in het toernooi om het wereldkampioenschap een beslist grotere reputatie heeft op te houden dan Nederland, bleef in Mexico in zijn poule steken, zij het met eenzelfde puntenaantal als Uruguay, waarvan met 1-0 werd gewonnen. Dieptepunt was het gelijke spel tegen Israël: 1-1. In

9-0 zege Nederland

ZEIST — Het Nederlands elftal heeft met een zege van 9-0 voorlopig afscheid genomen van het vaderland. Het gewillige slachtoffer was de amateur tweede klasser Vaassen, dat voor rust versterkt aantrad met de oranjedefensie Jongbloed, Suurbier, Haan, Rijsbergen en Krol. Dit vijfalf gaf de Oranje aanval rep. Cruyff, Rensenbrink bijzonder goed partij en alleen Rensenbrink slaagde erin Jongbloed een maal te passeren. In de tweede helft zette Michels deze achterhoede, waarin alleen Jongbloed werd vervangen door Treytel in bij oranje maar verving in de aanval het gehele trio voor Rene van de Kerkhof, Geels en Keizer. Het lukte nu aanvullend veel beter en door vier treffers van Geels, drie van de zeer snelle Rene van de Kerkhof en een van Keizer werd de eindstand van 9-0 bereikt. Michels probeerde zijn totale selectie met uitzondering van Israël.

1948 verrasten de Zweden met het bereiken van de finale (in eigen land), die tegen de virtuoze Brazilianen vrij zwaar werd verloren: 2-5.”

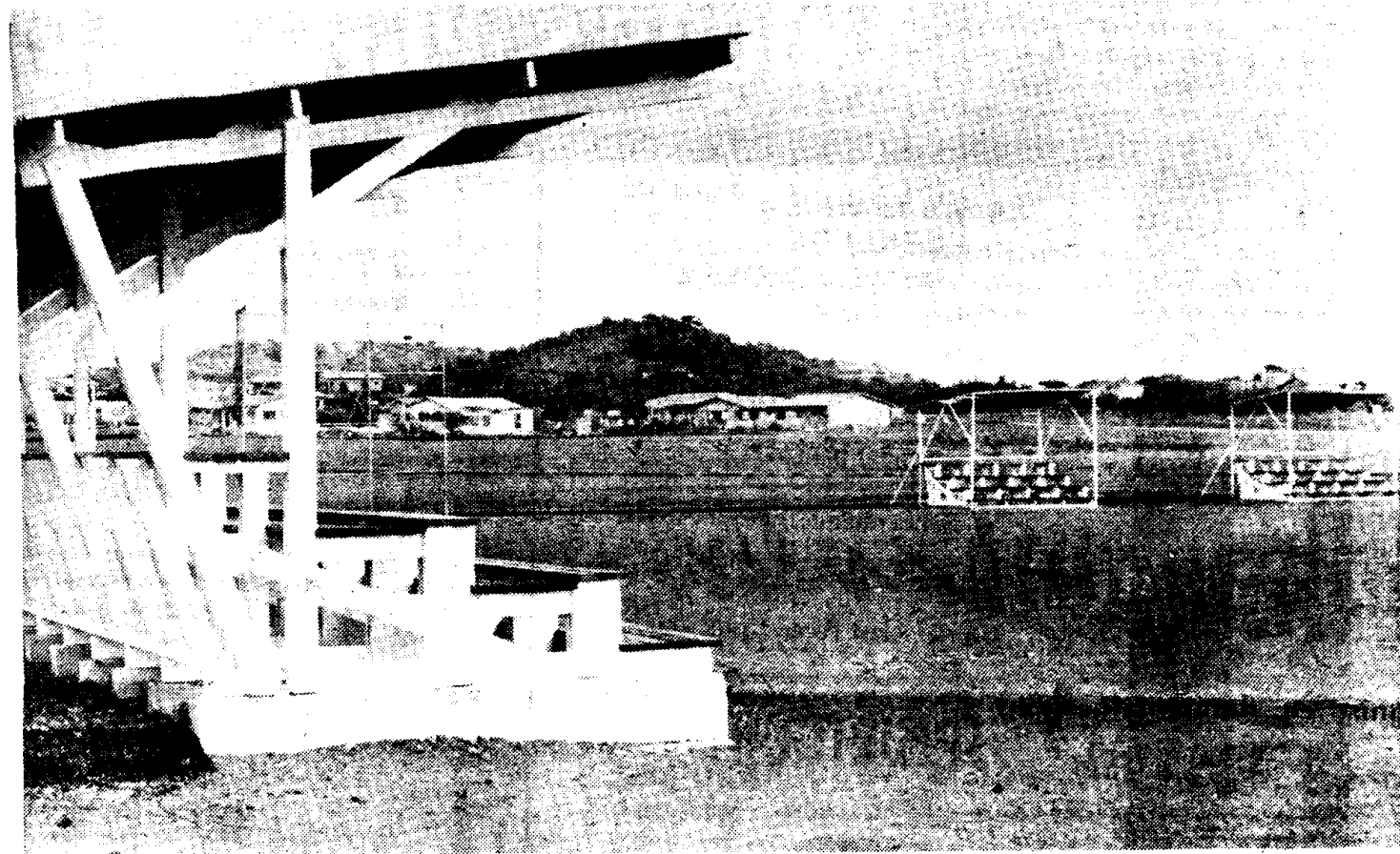
„Ik heb nog wel trek in het grote voetbal”, zegt Kindvall, die moeite heeft spijt over zijn (te) vroege terugkeer naar Zweden te verbergen. Hij ging in 1971 voornamelijk om zijn vrouw en kinderen en heeft daar op zich vrede mee. Kindvall kan nu luchtig melden eventuele mandeking door Neeskens wel leuk te vinden, omdat, zoals hij zegt: „Voetbal voor mij niet meer het belangrijkste is. De komende drie weken wel. Ik ben vrij en zal er alles aan doen. Maar verder kan ik mij niet meer voor honderd procent geven.”

Scherpe bewaking

FRANKFORT — Het Waldstadion zal donderdag bij de opening van de wereldkampioenschappen voetbal (Brazilië-Joegoslavië) het scherpst bewaakte plekje in de Bondsrepubliek zijn. De bevolking van Frankfort zal het wel kunnen merken, want er kan tijdens het toernooi geen gebruik kunnen worden gemaakt van het naast het stadion gelegen recreatiepark, dat een zwembad, een tennispark, een golfcomplex en een trimbaan omvat. Het stadion zelf zal op donderdagmorgen centimeter voor centimeter worden onderzocht op eventueel aangebrachte springstof. Tijdens het duel zullen enkele honderden agenten in burger, uitgerust met filmcameras en videorekorders, op de tribunes plaats nemen om zodoende voor de veiligheid van het publiek te zorgen. De politie van Frankfort heeft een katastrofeplan uitgestippeld, waarin met alle mogelijkheden rekening werd gehouden. Op de eretribune worden verscheidene cameras gericht. De ramen van de VIP-kamers zijn van kogelvrij glas voorzien. Buiten het stadion zal door de politie een kordon worden gelegd, die verdacht uitzijnde personen moet tegenhouden. Op een aanval uit de lucht is men eveneens bedacht. Anderhalf uur voor de openingsceremonie mag het luchtverkeer niet binnen een straal van 3,7 kilometer van het stadion komen en niet lager vliegen dan 2.600 meter. Op het vliegveld Rhein-Main zal de bewaking ook worden verscherpt. In plaats van de normale 150 veiligheidsagenten zullen er nu 450 man worden ingezet. Ruim een half uur na afloop van het duel zal het luchttruim boven het Waldstadion voor het vliegverkeer weer worden vrijgegeven.



....Diabaasgrond....



HET NIEUWE Amstelsterrein achter Suffisant.

BASEBALL-liefhebbers schrokken zich vorig jaar een ongeluk toen ineens — zonder waarschuwing vooraf — overgegaan werd tot „demolitiatie” van het zo bekende Amstelsterrein („veld”i pampero”) achter Suffisant. Een ander verricht in het kader van de z.g. verkavelingsplannen (Eiland) etc., waar bulldozers en graafmachines — geholpen door dumptrucks die materiaal en zand aanvoerden — „pampero” binnen de korste keren egaliseerden. Alles werd met de grond gelijk gemaakt, op één tribune na die voor enige tijd gespaard bleef; alsof men op deze wijze een laatste hulde wilde brengen aan de tijd dat het nog gezellig toeven was op het Amstelsterrein en waar baseballen als een leuke vrijetijdsbesteding ervaren werd.

Ook deze baken ging na verloop van tijd onverbiddelijk tegen de vlakte: het einde van „pampero”? ? ? Protest was natuurlijk de eerste reactie op dit „verschrikkelijk” gebeuren; vooral uit de hoek van oud-baseballers en clubs die in de namiddag de gewoonte hadden op genoemd terrein hun baseballtechnieken wat bij te schaven. Men wist niet beter; de mensen van de opruimingsdienst hielden nl. nog een slag om de arm. Als een phoenix herrees „pam-

Uruguay: Routine en jeugdig talent

DUISBURG. — Grimmig deed Roberto Porta zijn werk. De 60-jarige sterke man van Uruguay, evenals Rinus Michels pas ingeschakeld nadat zijn land zich had geplaatst voor de eindronde van het wereldkampioenschap, heeft zijn mannen woensdag in de als een vesting bewaakte sportschule Duisburg-Wedau twee maal anderhalf uur intensief bezig gehouden. Pas laat in de middag toen de jeugdige talenten Fernando Morena — met 25 doelpunten topscorer in de nationale competitie — en Denis Milar met vurige schoten de bekwame doelman Ladislao Mazurkiewicz danig op de proef stelden, brak bij de kalende Uruguayer de glimlach spaarzaam door. Porta is niet te benijden, zei de 39-jarige oud-international Horacio Troche, die 49 maal voor Uruguay uitkwam, hij mag eenvoudig niet falen. In zijn land was de kritiek niet mals toen hij Saul Rivero buiten de selectie plaatste. Hij kent als geen ander de fouten van het Uruguiese voetbal. Op het middenveld wordt de mandekking konsekwent toegepast. Bij de achterste vier echter ruimte-dekking. En dat is tegen een ploeg als Nederland met snelle spelers levensgevaarlijk.

Troche, die in 1966 in Engeland als international afscheid nam en voor,

Allemania Aken heeft gespeeld, is momenteel als gemeentelijk badmeester werkzaam in Bonn. Hij doet manmoedige pogingen terug te komen in het topvoetbal. Hij traint in de hoofdstad van de Bondsrepubliek een eerste klasse amateurclub en studeert voor het diploma van A-trainer. Ach, kansloos zijn we natuurlijk niet. De oefenwedstrijden zeggen me niet zo erg veel. Als het klikt kan alles zelfs voortreffelijk lopen. We hebben veel oudere spelers — doelman Mazurkiewicz is 29. Jauregui ook, Masnik 31 en Cubilla zelfs 34 — maar zeker in een toernooi om een wereldkampioenschap is routine erg belangrijk. Vooral als die wordt aangevuld met jeugdig talent op middenveld en op de vleugels. Op de vraag of Porta, geassisteerd door Luis Ubina die in 1970 deel uitmaakte van het elftal dat vierde werd in het toernooi om de wereldbeker, tactisch een goede coach was gaf Troche een ontwijkend antwoord: Ik heb nog onder hem gespeeld, bij Nacional. Toen was hij een goed tacticus maar dat was in 1960.

Overigens kent Uruguay identieke problemen als Nederland. Niet alleen ging de bondscoach Hugo Bagnulo in 1970 onverwacht na een lucratieve aanbieding weg naar Penarol. De ploeg moest ook een van zijn sterkste troeven missen: Attilio Ancheta. Diens Braziliaans werkgever Gremio Porte Alegre wilde een vergoeding van ruim 100.000 gulden voor het afstaan van de crack. Een bedrag dat de niet al te gefortuneerde voetbalbond van Uruguay niet wilde en die bijna niet kon betalen. Tenslotte is de kwestie van de premies ook een Uruguiese probleem. Voor de eerste eindronde zijn de spelers en de bond het nu eens, zei Troche wat zuur lachend. Als de ploeg verder komt zal er opnieuw moeten worden gepraat.

Films van Debot en Tecla

WILLEMSTAD. — Door het bestuur van de Sociedad Bolivariana werd een filmavond georganiseerd voor leden en belangstellenden. De avond werd ingeleid door de secretaris van Sociedad Bolivariana de heer Sydney Joubert, waarna de film „Muziek van de passaat” van Raymond Debot werd vertoond. Vervolgens hield de heer Wilbert E. Tecla een korte inleiding op zijn film: „Lanta para Watapana” die als tweede punt op het programma stond. De keuze van juist deze twee films voor één programma is zeker geslaagd te noemen, daar zij allebei onder leiding van Curaçaose regisseurs gemaakt zijn. Op educatief informatief gebied had „Lanta para Watapana” echter iets meer te bieden dan de film van Debot, die weliswaar zeer mooie opnamen liet zien doch het gerichte educatieve karakter van een documentaire miste. De filmavond werd besloten met een dankwoord van de heer Joubert aan regisseur Tecla voor zijn inleiding en aan het Cultureel Centrum Curaçao, door wiens medewerking de filmavond georganiseerd was.

WILLEMSTAD — De bekende Arubaanse zanger Julio B. Euson, die in Nederland furore maakt, zal vandaag in het Casino van Knokke een „personality-show” geven die „life” wordt opgenomen, in het kader van de opzet om v-programma's te maken met publiek erbij. Euson wordt bijgestaan door het ballet van Donald Squires. Als gasten ontvangt hij fluitist Thijs van Leer en zangers Letty de Jong, Tineke Roefen maakte de show rond Euson voor de KRO.

Ormond: „Brazilië haalt het niet”

Schotten vol zelfvertrouwen

FRANKFORT. — Schotland zal, als men de woorden van trainer Willie Ormond en aanvoerder Billy Bremner moet geloven, tijdens de eindronde van het toernooi om de wereldtitel voor de nodige sensaties gaan zorgen. Billy Bremner, de roodharige motor op het middenveld: Er zullen in dit toernooi vele schokkende uitslagen te noteren zijn en wij Schotten zullen er het nodige toe bijdragen. Wij zijn in Duitsland niet op vakantie. Wij barsten van het zelfvertrouwen.

Schotland, ingedeeld met titelhouders Brazilië, Zuid-Slavie en Zaire, zal het voornamelijk moeten hebben van zijn veteranen Bremner, Law en Johnstone. De laatste lijkt het echter bij trainer Ormond te hebben verbruist, want dinsdag liet de coach weten, dat hij in het duel tegen Zaire, vrijdag, John Stone niet nodig heeft. De kleine rechtschters ging zich maandagavond in het trainingskamp Neuweginsu wederom te buit en aan drank. Het was de derde keer, dat de vlo zwichte voor de fles, want eerder had hij zich reeds in Glasgow en Oslo door het aantrekkelijke veld laten meeslepen. Dit keer was voor Willie Ormond echter de laatste keer. Tegen Zaire heb ik hem niet nodig. Als hij zijn excuses aanbiedt, heeft hij nog een kans, dat hij er tegen de Brazilianen en Zuidslaviërs wel bij is, aldus Ormond.

De laatste speler van de Schotten is ongetwijfeld de geslepen aanval van Manchester City, de 34-jarige Denis Law. Dit toernooi wordt voor Law, jarenlang een gevierde vedette van het dit jaar gedegradeerde Manchester United, de afsluiting van een grote carrière. Zijn sterkte punt is zijn geweldige koptechniek. Zijn enorme springkracht is een gevaar voor elke verdediging. Law zal de openingen moeten maken voor de jonge aanvallers Ken Dalglish en Joe

Jordan. Hij zal daarin bijgestaan worden door Billy Bremner. De 31-jarige aanvoerder van LEes United is de breker op het middenveld en weet met zijn onverzagde enthousiasme de jongere spelers mee te trekken.

Tegen Zaire zal het ontbreken van Johnstone geen al te groot gemis zijn, maar in de duels tegen Brazilië en Zuidslavië zal Coach Ormond hem hard nodig hebben. Al schittert de buitenspeler van Celtic nog maar zelden, hij kan nog altijd een wedstrijd beslissen. Zijn dribbles zijn onnavolgbaar. De vorm van de vlo hangt veel af van de speler, die achter hem speelt. Met zijn clugbenoot Jim Holton is hij gevaarlijk in de korte combinatie, maar als Ormond besluit Peter Cormack van Liverpool achter Johnstone te zetten is hij minder waard.

Willie Ormond is niet bang voor de nadere landen in de groep. Wij halen de laatste acht. Zuidslavië is voor ons te verslaan. Met Brazilië weet je het nooit. Die lui zijn moeilijk te doorgronden. Dat wordt ons moeil-

ijkste duel. Zaire, onze eerste wedstrijd, wordt een opwarmertje. Dan kunnen wij de spieren wat losmaken. Op de vraag, wie, naast Schotland, het tweede land in zijn groep zal zijn, dat zich bij de laatste acht zal plaatsen antwoordde hij: Zuidslavië. Brazilië haalt het niet.

Eigendomsrecht over

Fort Oranje grond

WILLEMSTAD — Het landsbesluit van 19 april 1974 (PB 70) is verschenen met betrekking tot de overdracht van het eigendomsrecht van een perceel grond van de centrale overheid aan het eilandgebied Bonaire. Het gaat om het perceel, waarop Fort Oranje is gebouwd met politiewacht, gevangenis, politiewoning en garage. Het perceel is groot 3080 vierkante meter.

Afkondiging Opcnten

op grondbelasting 1972

WILLEMSTAD — Het landsbesluit, houdende algemene maatregelen van 24 april 1974 is verschenen tot vaststelling van het tijdstip vóór hetwelk de eilandsverordening van het eilandgebied Curacao moet zijn afgekondigd, waarin de heffing van vijftien opcenten op de aanslagen in de grondbelasting over 1972 geregeld wordt. Dit moest vóór 7 januari 1972 gebeurd zijn, terwijl het landsbesluit zelf terugwerkende kracht heeft tot en met 5 januari 1872.

Duurtetoeslag-PB's

WILLEMSTAD — Een viertal PB's (73,74,75 en 76) is verschenen met betrekking tot de duurtetoeslag en de landsverordening leeftijdsgrens ambtenaren en de wijziging van de duurtetoeslagregeling gepensioneerden. PB 1973 heeft betrekking op de tijdelijke duurtetoeslag aan de gewezen werklieden en hun weduwen en wezen, aan wie vóór 1 januari 1970 een pensioen ten laste van het Werkliedenpensioenfonds werd toegekend alsmede aan de weduwen en wezen van dat vóór genoemde datum gepensioneerde, doch op of na 1 januari 1970 overleden werkman.



Major League

NEW YORK — De uitslagen van de Major League wedstrijden zijn: AMERICAN LEAGUE: California Angels 5 — New York Yankees 4; Boston Red Sox 10 — Oakland Athletics 9; Detroit Tigers 8 — Texas Rangers 6; Kansas City Royals 1 — Milwaukee Brewers 0; Baltimore Orioles 4 — Minnesota Twins 2; Cleveland Indians 6 — Chicago White Sox 0. NATIONAL LEAGUE: Chicago Cubs 7 — San Francisco Giants 4; Atlanta Braves 4 — New York Mets 3; Montreal Expos 16 — Cincinnati Reds 6; Houston Astros 10 — Philadelphia Phillies 1; Pittsburgh Pirates 5 — San Diego Padres 2; St. Louis Cardinals 1 — Los Angeles Dodgers 0.

Zeeredding

Teenage-keuze

BOGOTA — Het Colombiaanse plaatsje Algericas is maandag opgeschrikt door een vuurgevecht tussen militairen en guerrillastrijders, die kans zagen een helikopter ontklaar te maken.



DE MINISTER VAN ONDERWIJS

STANDARD

A dark, grainy, black and white photograph of a landscape. The image is heavily underexposed, with most of the scene in deep shadow. A bright, overexposed horizontal band runs across the lower portion of the frame, suggesting a path or a body of water. The upper portion is dark and indistinct, possibly showing trees or a forest canopy. The overall texture is noisy and grainy, characteristic of an old, low-quality photograph.

EN NEN STRAKS ennia

VOOR INLICHTINGEN: TELEFOON 1 2 8 4 1 (CENTRALE)

LAAT DEZE PRACHT KANS U NIET VOORBIJGAAN....

COSTA RICA van 7 tot 21 juli 1974

voor slechts **F. 525,—** (alles inbegrepen).

Voor verdere inlichtingen: telefoon 82961 of 44879



DEPARTMENT SOCIAL - RE RECHERCHES SANCION
RECHERCHES

Het Departement Sociale- en Economische Zaken maakt bekend, dat het
ingang van 13 Juni 1974 de heest soelaatbare grien respektie-
lijk aan de kleinhandel en aan de konsument ten aankien van een aan-
tal gesdien, per aangegeven verpakkingsaenheid, voor een beurt de
aillandigheden soals vermeld, als volgt zijn vastgesteld:

Deur van betreffende de eilandenbieden Curacao en Bonaire :

<u>hoogst toelaatbare prijs</u>	<u>hoogst toelaatbare prijs</u>
<u>van de kleinhandel.</u>	<u>van de groothandel.</u>

	Perpetuating	per hutch	per combd
<u>1st</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>2nd</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"	30/2 lbs.	42.75	1.75
<u>3rd</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"	7/2 lbs.		0.25
<u>4th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"	10/0 lbs.	75.75	2.25
<u>5th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"	25 lbs.	23.41	22.25
<u>6th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"	50 lbs.	42.34	47.25
<u>7th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>8th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>9th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>10th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>11th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>12th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>13th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>14th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>15th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>16th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>17th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>18th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>19th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>20th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>21st</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>22nd</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>23rd</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>24th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>25th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>26th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>27th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>28th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>29th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>30th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>31st</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>32nd</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>33rd</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>34th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>35th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>36th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>37th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>38th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>39th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>40th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>41st</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>42nd</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>43rd</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>44th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>45th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>46th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>47th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>48th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>49th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>50th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>51st</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>52nd</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>53rd</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>54th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>55th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>56th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>57th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>58th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>59th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>60th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>61st</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>62nd</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>63rd</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>64th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>65th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>66th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>67th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>68th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>69th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>70th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>71st</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>72nd</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>73rd</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>74th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>75th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>76th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>77th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>78th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>79th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>80th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>81st</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>82nd</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>83rd</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>84th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>85th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>86th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>87th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>88th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>89th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>90th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>91st</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>92nd</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>93rd</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>94th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>95th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>96th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>97th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>98th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>99th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			
<u>100th</u> <u>1st</u> <u>ALBION</u> "White"			

Voer wet betreft het eilandgebied Aruba.

[illegible]

To Director,
Mrs. M. J. H. Hinson.



BIJ INSCHRIJVING VAN LEERLINGEN DIENT OVERGELEGD TE WORDEN:
Een uittreksel uit het geboorteregister of trouwbewijs.

VOOR 1 OKTOBER MOETEN:

OVERLEGGING VAN HET POKKENREFFE KAN GESCHIEDEN: OP DE DAGEN VAN
INSCHRIJVING OF OP DE EERSTE SCHOOLDAG.

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

stelt U deze week in de gelegenheid - behalve de gebruikelijke uitgaven van f. 75,- aan wandelgelden - geheel afzonderlijk daarvan tevens

F. 25.-

(vijftwintig gulden)
aan waardebon te winne

Het enige wat U doen moet is de in de **SPURTOCHT** voorkomende advertenties goed in te zien en te nemen en de advertentie waarin een fout voorkomt uit te knippen en in het vakje hiernaast te plakken. Uw naam en adres en het juiste woord of getal in te vullen vóór donderdag a.s. op te zenden aan de Amigos, postbus 577, Curacao.

En meermalen mede innemendjes heet het het.

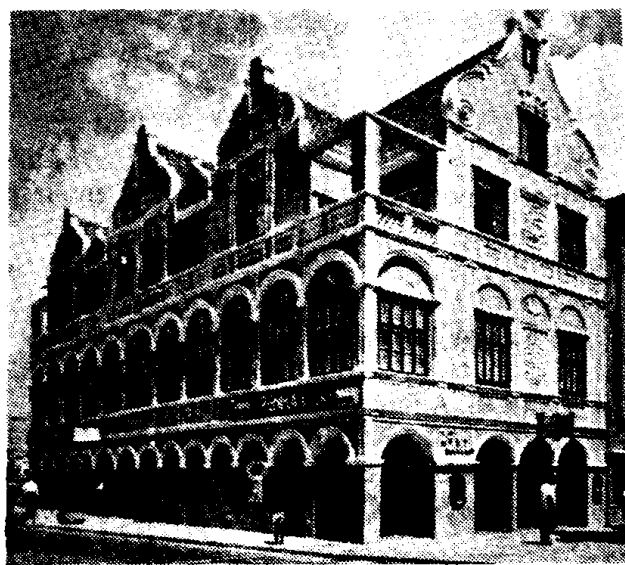
Neuron



flat intake word:

AMIGDOLAS "brietie - van - vijf" SPIJRTOCHI

GREAT GIFTS
FOR FATHERS' DAY JUNE 18



GREAT GIFTS
FOR FATHERS' DAY JUNE 18

Geen introductie nodig.....

en voor VADER zeker niet, omdat hij nergens anders zijn inkopen doet dan bij PENHA.

Doe HEM nú eens een plezier en haal voor deze ene keer een leuk cadeau voor HEM op zijn dag in onze geheel airconditioned "MEN'S SHOP" op de eerste verdieping.



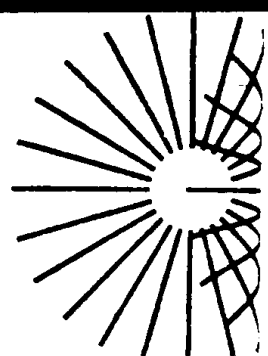
Hier volgt dan een kleine greep uit onze grote sortering KWALITEITS HERENARTIKELN, die VADER zeker zal weten te waarderen:

- | | | | |
|---------------|-------------|-------------------|-------------|
| ● ARTAL | broeken | ● GINO PAOLI | sportshirts |
| ● DAKS | sportjassen | ● HCM-EMINENCE | ondergoed |
| ● D'AVENZA | sportjassen | ● LANVIN-CARVEN | dassen |
| ● ALLEN SOLLY | sportshirts | ● FIJNE ZAKDOEKEN | |
| ● FRED PERRY | sportshirts | | |

... en vergeet vooral niet even langs onze PARFUMERIE-AFDELING te gaan en zo'n flacon heerlijke EAU DE COLOGNE voor VADER mee te nemen.

**JL
PENHA
AND SONS**

DAD GIVES 365 DAYS A YEAR - REMEMBER HIM ON HIS DAY



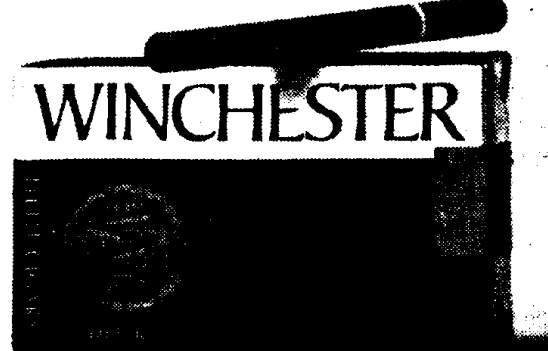
Scotch tint®
zonkoelend folie

Winchester... It's a whole 'nother smoke.

het is geen sigaret, niet weer zo'n klein sigaartje, het is iets heel anders dan anders.

Winchester...
rookgenot met smaak, voor mensen met smaak, tegen 'n zeer redelijke prijs.

20 LITTLE CIGARS.



WEST-END
DONDERDAG 13 OM 7 & 9 P.M.
BRUCE LEE, de karaté Grootmeester terug in
FIST OF FURY
Met de woede van zijn vuisten wist hij zich te wreken op zijn vijanden.
In het Engels
f. 2.50 - f. 1.50 BOVEN 18 JAAR.

VRIDAG - ZATERDAG MIDNIGHT SHOW
Weer een sensationele Chinese film
"BOXER FROM KWANTUNG"
CHING LI-CHEN KUAN TAI-DAVID CHIANG
Hij vernietigde alles wat hij tegenkwam.
f. 2.50 - f. 1.50 In het Engels Boven 18 Jaar.

DRIVE-IN TELEFOON 35750
DONDERDAG 13 7.15 & 9.15 N.M.
De GROOTSTE MUZIKALE SHOW FILM OOI VER-
VAARDIGD!

**THE GIANTS OF THE MUSIC
EXPLOSION CAME TOGETHER
IN A JUBILATION OF LIFE!**

SAVE THE CHILDREN
Featuring (in alphabetical order):
JERRY BUTLER, THE CANNONBALL, ADDERLEY QUINTET, THE CHILITES, REVEREND JAMES CLEVELAND,
SAMMY DAVIS, JR., ROBERTA FLACK, MARVIN GAYE, ISAAC HAYES, THE JACKSON FIVE, REVEREND JESSE
JACKSON, QUINCY JONES, GLADYS KNIGHT & THE PIPS, THE RAMSEY LEWIS TRIO, THE MAIN INGRESS,
CURTIS MAYFIELD, THE O'JAYS, THE STAPLE SINGERS, THE TEMPTATIONS, NANCY WILSON, BILL WITHERS,
ZULUKA. And many more. Executive Producer: CLARENCE AMANT. Produced by MATT ROBINSON.

OM 7.15 VOLWASSENEN EN KINDEREN.
OM 9.15 BOVEN 18 JAAR.

**VRIDAG 14, ZATERDAG 15, ZONDAG 16
OM 7.15 N.M.**
Hij is de koning van de dieren. De prachtige avonturen van een teenager
in Afrika.
**BETSY DRAKE - MARSHALL THOMPSON -
RICHARD HAYDN in:
"CLARENCE, THE CROSS-EYED LION"**
(CLARENCE, EL LEON BIZCO)

**VRIDAG 14, ZATERDAG 15, ZONDAG 16
OM 9.15 N.M.**
PREMIERE, GRANDIOZE PREMIERE van de beste moordmysterie en
interpol achtervolging ooit verfilmd.
"THE MACKINTOSH MAN"
"EL EMISARIO DE MACKINTOSH"

**VRIDAG 14, ZATERDAG 15 OM 12.00 N.M.
"MIDNIGHT - SHOW"**
PREMIERE van het schandaal van Frankrijk. Het boek was in zijn tijd
een sensatie... de film is het nu niet minder.
**ANNA KARINA - LISELOTTE PULVER:
"D E - N O N"**
(La RELIGIEUSE)

**Angelo
MINI SHOP**
A. de LUCA
VOOR VADERDAG!
ONTVANGEN: ongelooflijk mooie

**Levi's
T-shirt
Landlubber**

Monte Cristo

KOSTUUMS
De modernste
DASSEN
RIEMEN
SPORT en OVERHEMDEN
PANTALONS en...
prima afwerking moderne coupe.
Madurostraat 9 - telefoon 13449

AWE NOCHI
for di 8.15 t'e 11.00 'or

DISCORRAMMA
via Radio Hoyer I
ADDISON PROGRAMS CO.
Telefoon 44287

CINELANDIA
DONDERDAG 13 OM 8.30 N.M.
ENTREE: BALCON fls. 2.50 BENEDEN FR. 1.50
BOVEN 18 JAAR

THE BATTLE OF BOKEN JAW
MUSLIMAH ALI
POWERS MORGAN CHAPMAN
KER NORTON
NUMBER ONE LUTHER

12 ROUNDS
Got it With
Wilson Pickett
Mo & Tina Turner
Santana
SOUL TO SOUL

VRIDAG 14, ZATERDAG 15 OM 7.15 & 9.15 N.M.
De grootste muzikale show-film ooit vervaardigd! !!

**THE GIANTS OF THE MUSIC
EXPLOSION CAME TOGETHER
IN A JUBILATION OF LIFE!**

SAVE THE CHILDREN
Featuring (in alphabetical order):
JERRY BUTLER, THE CANNONBALL, ADDERLEY QUINTET, THE CHILITES, REVEREND JAMES CLEVELAND,
SAMMY DAVIS, JR., ROBERTA FLACK, MARVIN GAYE, ISAAC HAYES, THE JACKSON FIVE, REVEREND JESSE
JACKSON, QUINCY JONES, GLADYS KNIGHT & THE PIPS, THE RAMSEY LEWIS TRIO, THE MAIN INGRESS,
CURTIS MAYFIELD, THE O'JAYS, THE STAPLE SINGERS, THE TEMPTATIONS, NANCY WILSON, BILL WITHERS,
ZULUKA. And many more. Executive Producer: CLARENCE AMANT. Produced by MATT ROBINSON.

ENTREE: Fls. 2.50 - Fls. 1.50
BOVEN 18 JAAR

**VRIDAG 14, ZATERDAG 15 OM 12.00 N.M.
"MIDNIGHT - SHOW"**
PREMIERE van een machtig gegeven over genadeloze mannen
geld beluste vrouwen! !!
**ROBERT TAYLOR - RON RANDELL:
"SAVAGE - PAMPAS"**

ZONDAG 16 OM 7.15 N.M.
Een kermisfilm uit de bijbel gegrepen voor jong en oud.
**GUILLERMO MURRAY - DAVID BRAVO:
GAYLE BEDALL:
"JESUS MARIA Y JOSE"**

CINE-RIO
DONDERDAG 13
OM 8.00 N.M.

PARAMOUNT presenteert een
historische film in KLEUREN.
De film die iedereen graag nog
een keer wil zien.
**CHARLTON HESTON -
YUL BRYNNER:
"THE TEN COMMANDMENTS"**
(LOS DIEZ MANDAMIENTOS)
Engels, met Spaanse tekst
ENTREE: Fls. 1.00 - Boven 18 Jr.

**VRIDAG 14,
ZATERDAG 15
OM 8.00 N.M.**
"INNOCENT BYSTANDERS"

**VRIDAG 14 OM
12.00 N.M.**
MIDNIGHT - SHOW
"ON THE WATERFRONT"

OWISA
TALEN, HANDELS CORRESPONDENTIE,
BOEKHOUWEN, TYPESET, STENO
TEVENS VOOR AL UW VERDERE
OPLEIDINGEN
De Ruyterkade 45 TEL. 11531

Uit Thailand
de zeer bekende
100 O/O katoen
JAPONNEN MAXI'S
Lange ROKKEN
HALTERJURKEN
Prachtige Batle-dessins
Boutiques Etchala
Panda salina

**PLAATS EENS
EEN ZOKERTJE**

ROXY
DONDERDAG 13
OM 7.00 & 9.00 N.M.

Een spionnenstrijd van
alles, zonder genade! !!
**RICHARD HARRISON -
ALAN COLLINS:
"OPERATION BEIRUT"**
(VROUWENJACHT IN)
Engels met Nederlandse
ENTREE: Fls. 2.00 - fls. 1.50
BOVEN 18 JAAR

**VRIDAG 14,
ZATERDAG 15
OM 8.30 N.M.**
ZONDAG 16 OM 9.00 N.M.
OP ALGEMEEN VERBOD
HEBBEN WIJ VOOR
RUGGEBRACHT DE FILM
LERTIJDEN!!!

**LO QUE
EL VIENT
SE LEVE**
("GONE WITH THE WIND")
**CLARK GABLE
VIVIAN LEIGH
LESLIE HOWARD
OLIVIA DE HAVILLAND**
**"GONE WITH THE
WIND"**
ZONDAG 16 OM
7.00 N.M.
Een feest voor Uw kinderen
muzikale film in KLEUREN
**GENE WILDER -
ALBERTSON -
"WILLY WONKA & THE
CHOCOLATE FACTORY"**